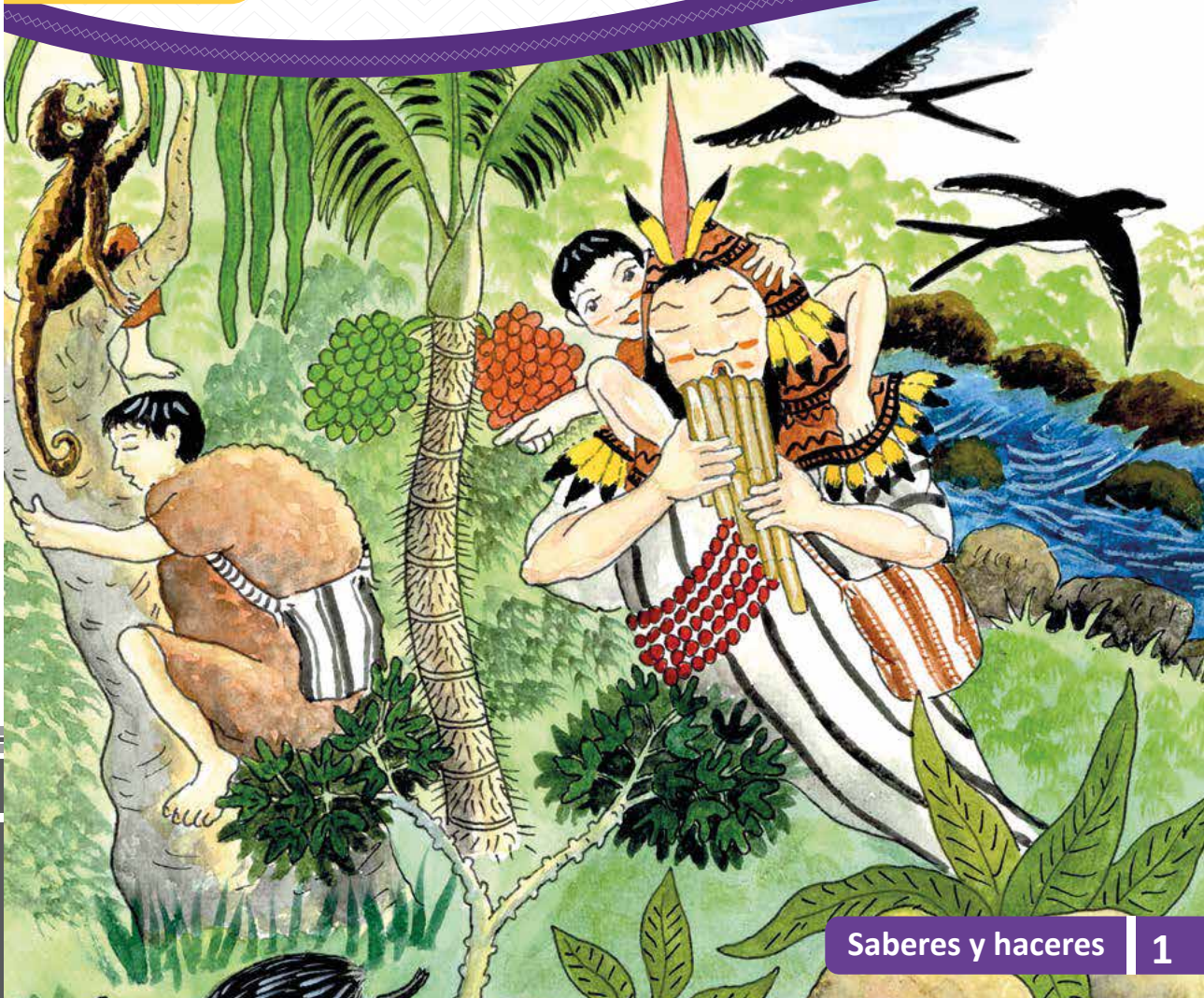


Yotantantsipe jero antayetiri 1

Ashaninka

Ciclo VI



Saberes y haceres

1



PERÚ

Ministerio
de Educación

El ciudadano que queremos



(*) Este aprendizaje es para aquellos estudiantes que tienen como lengua materna una de las 48 lenguas originarias o lengua de señas, y que aprenden el castellano como segunda lengua.

Curriculo
N a c i o n a l

Yotantantsipe jero antayetiri 1

Ashaninka

Ciclo VI





Ministerio de Educación

Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe
y de Servicios Educativos en el Ámbito rural

Dirección de Educación Intercultural Bilingüe

Yotanetantsipe jero antayetiri 1 - Ashaninka SABERES Y HACERES VI 1 - SECUNDARIA - ASHANINKA

©Ministerio de Educación
Calle Del Comercio N.º 193, San Borja
Lima, Perú
Teléfono: 615-5800
www.gob.pe/minedu

Primera edición, 2024
Tiraje: 1,026 ejemplares
Impreso en julio 2024

Elaboración de contenido
Edgar Vasquez Castro

Revisión lingüística
Silvia Quinchori Castro

Validación participativa
Katerin Stefani Rojas Severo

Asesoría técnico-pedagógica (DEIB)
María Teresa Lavado Y Fernández

Diseño y diagramación
Victtor Velásquez Huamán

Ilustraciones
Banco de Imágenes Digeibira-DEIB

Cuidado de edición
Herlis Alexi Ancco Oscoco

PRESS OFF GRAPHICS E.I.R.L
Av. México 2513, La Victoria - Lima - Perú
R.U.C. 20504693224

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú N° 2024-03494

*Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción de este libro por cualquier medio, total o parcialmente, sin permiso expreso de los editores.
Impreso en el Perú/Printed in Peru*





Oinijantsi

Oka ñanarentsi ashi yotanetantsi jero antayetantsipe 1 pashi onati. Ari piyotakotajero okantakota amejeitari pinampiki iroinijanakeri yotaneri jero yotanerope.

Oka intanakarori kiribiro okenkitsatakotiro aipatsite, anampi, ashaninkaite aisati abisayetatsiri anampiki ashaninka. Aipatsite irointi tsika asaikajeiti maroni akimoshireti atsipajeitari kari añayetiri jero apinkatsajeitiri. Aipatsiteki, ari atimiri, antaritiri jero ajibatakairi akantayeta ashaninkati. Ari okanta abetsikanaka ashaninkape, anampipe jero ashaninkajeitabaka asaikantajeityari kametsa. Nampitsipe ikenkishiriakotanakero maroni okanta irapatoyetanaka yaantyari kireki abisatsiri anampipeki jero tsipariakobentajeitiriri.

Ora meka jebatirori okanta oyometa apite ñanetantsi Dirección de Educación Intercultural Bilingüe opimiro kiribiroka saikatsineri yometantsipankoki piñanatapiniteri, piyotanyari jero pinebetanyarori piñanatakotero amejeitari akantara shaninkajeiti, akanta akenkishirijaite jero amenakotero jaoka akantakotakari meka.



Pasonkitantsi

Antabairentsikika osankenatakota ikantayetakeri yotaneripaye jero yotaneropaye, osankenataka ikanta iñabaiti jero iñabentakotiro iyotanepaye nosampiyetakeriri, irotakeka nopasonkijeitiri aparopaye iroinijantakero ayotajeri arori okantakota ameyetari jero anampi.



Agustin Pishiruvanti
Pereyra



Manuel Cañay
Balentin



Martin Pishirovanti
Bautista



Ramon Nuñez
Mendoza

Aipatsite, anampi jero abisayetaintsiri perani

Okantakota obetsikakota 1

Aipatsite

8

Ikanti iyotinkari Agustin Pishiruvanti Pereyra	10
Ikenketsati iyotinkari pajitachari Manuel Cañay Balentin	14
Martin Pishiruvanti Bautista	20
Ikanti iyotinkari Ramon Nuñez Mendoza	26

Okantakota obetsikakota 2

Asaikajeiti kitaiteripeki

32

Yashiakantaro iyotinkari pajitachari Agustin Pishiruvanti Pereyra	34
Ikenketsati iyotinkari pajitachari Manuel Cañay Balentin	38
Kenkitsarentsi Etini jeri Maniti	41
Ikanti Kitoniro	44
Pankotsi	47
Ikanti iyotinkari Ramon Nuñez Mendoza	49

Okantakota obetsikakota 3

Akantajeita asaikajeitanyari kametsa 56

Yashiakantaro iyotinkari Agustin Pishiruvanti Pereyra	58
Ikanti iyotinkari Manuel Cañay Balentin	63
Ikenketsati iyotinkari pajitachari Martin Pishirovanti Bautista	70
Ikanti iyotinkari Ramon Nuñez Mendoza	73

Okantakota obetsikakota 4

Okantakota abisayetaintsiri perani 80

Yashiakantaro iyotinkari Agustin Pishiruvanti Pereyra	82
Yashiakantaro iyotinkari Manuel Manuel Cañay Balentin	87
Ikanti iyotinkari Martin Pishirovanti Bautista	93
Ikanti iyotinkari Ramon Nuñez Mendoza	99

Okantakota obetsikakota 1

Aipatsite





Amenakotanakero aipatsite

Meka añakero anampipeki timayetanake osheki pomerentsitantsipe. Ashaninkape te ikenkishiriakoyetanajeri maroni añayetatsiri itsonkakero ipimantayetanakero maroni inchatope shiyokabetachari anampipeki.

Iyotakotantiarori ikantetiri ñanarentsika ari osankenayetakotari kenkitsarentsipe iyoyetirini acharineitepe okantakota ora aipatsite. Oka yotantsipe, okobaperote ayojeitajero arori eiro apiakotantarotsi iriyotanepe ashaninka asampiyeteri yotinkaripe.

Maroni ashaninkape saikantarori nampitsipe iramenakobentero aipatsite, inchatope, nija, santaripe, piratsipe, tsimeripe, shimape jero maroni saikamoteri aisati shonkimoteri, opayeteri añantari aparopeni arori ikanti aisati yotinkaripe otimatie amenakobentero katsini aipatsite tempa irotake asaikantari kametsa aparopeni anampipeki asaikajeitita.

Ikanti iyotinkari Agustin Pishiruvanti Pereyra



Yashiakantaro iyotinkari pajitachari Agustin Pishiruvanti Pereyra isarentsite okarati 83 años del Departamento de Junin, Provincia de Satipo, Distrito de Rio Tambo, comunidad nativa de Cheni.

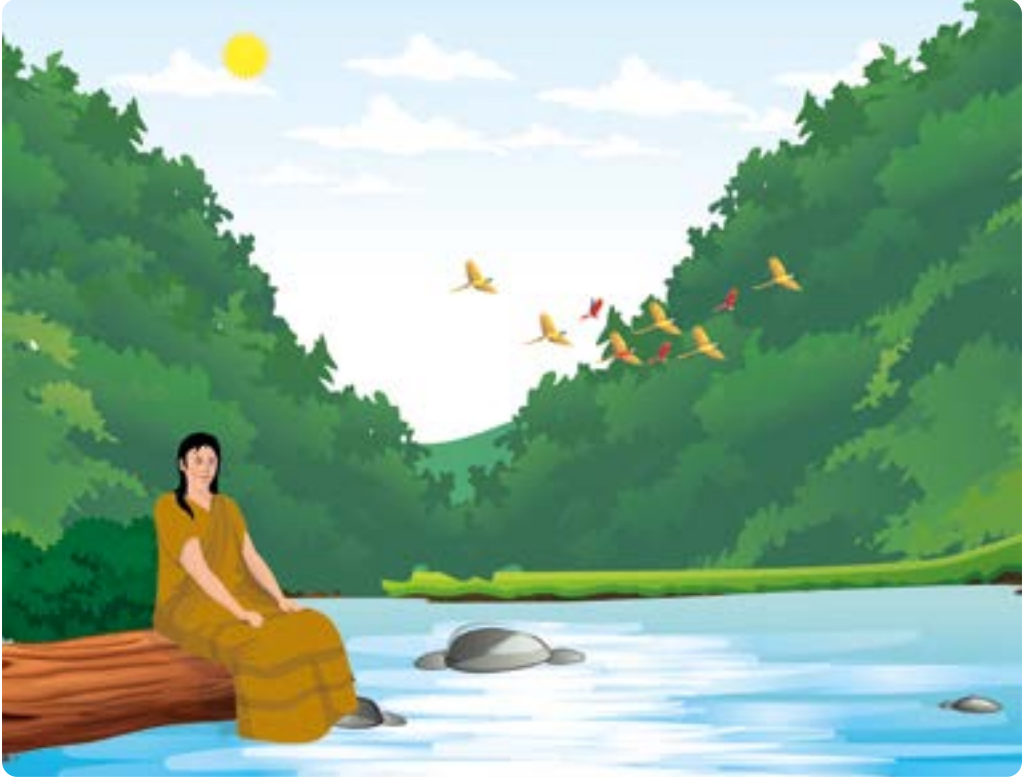
Pomerentsitansi abisaintsiri perani ikoajeibetaka irapitsayeteri ipatsite ashaninka, ikanti irinti jibatakantakerori kemperi oitanakeriri ishaninkape irinti onabeta obametinkari yapatojeitapakeri yamatabiyetakeri ikanti aisati timatsi oijayetanakeriri, yamatabiyetapakeri ikantiri ari ashiyarantanakea imayebetakeri iriori iyotinkari ikantebetakeri tsame aijatero piñabetaka tekatsi pobararo aisti tekatsi iroperori pibanko ikantabetakeri aririka atsonkakeri abamakeri soraro koraketanake obararoyetanakia arori ikantabakeri iriori, te nonkoyero pikoirika pantero panteroketi timatsi oijatanakeriri jaoka ikantajetakari yobamayetanajiri abotsipeki isankenakoyetapakeri koajeitaintsiri iroijajeteri. Kari kobayetatsine iroijateri irointi ishiapitsatakari.





Tomirimashi timatsi ikantetiri ibarantsi asajeitiari kemperi aririka aye kamantsi aisati akatsinayetake atonkipeki timatsi akajeitiari irotake yompetantarori itomirimashite, ikantetini aisati perani tekatsi iyotantatsineri ameneneri aririka akarajakea mekampa timayetanake. Aisati satantayetatsiri irotake obabisakojeitiriri aririka irijokijeitia ari ayotake paitari obakeriri ijokitantakari kemperi aririka irakeririka maniji terika iratakeririka kamari ari oinijantakero ikanteti aisati timatsi aisati satantatsiri antashibetarori tekatsi obameteroneri irointi otetashiyeta okoime oshiemparo obametakantachari antantiarori oka otimatie antiyetempa.

Aisati ikanteti yayetiro obaritsape inchato kemperi pikoirika pikobintsatea otimatie ikamarankakaetajempji irosati kapichaji kitaiteri otimatie pijatamane pikenabete tomirimashiki.



Aisati ikenkeshiriaja perani atiripe te irioteroniji tibi yobashiyetaroni masankani mekampa kobakobatanake tibi ikanteti irinti amakero ishupañori tibi. Ari ikantitari tsame panakena nokoi noñero jaokari opimantari tibi ari, meka yayetanakeri ikenakaetanakeri pitotsiki yaretapaka opimantata tibi meka ijatake apañioji yanake aparoni tyapa ipabajiri tsa botellanaki tibi ari ipiajaro ibankoki ikanteti tibi oponiarini yamanantiro Atalayaki ari otimirini sabiri shacha, tokoya.

Ikitsajeitari meka itsarepe ashaninka irinti amitakotakeriri kirinko saikajeitatsiri yarinakochaki meka itinanaka aparoni pinkatsari ijaiti yamanakoitiri itantiri nokoajeiti narori kitsarentsi kemperi pikitsatakari ikenketsatakakeri kametsa impojini ari yametakeneri okenakotapake arakomentotsiki ipetakeri pinkatsari ipinantayetakeneri ishaninkape.





Ikante aisati inchato chora oyamarite eiro antayetiro irinti irijaniki ikanta osheki ishintsine. Kemperi aririka pitsinampayeri maniro ari yatirimotakempi ikanteti kemperi aparoni atiri oshekini itsinampayetiri maroni saikatsiri meka imaperotakeri irinti yobamakeri irotake ikantantari eiro atsinampayetiritsi poshinirintsipe. Perani te ikitajeiterine yora kamayetatsiri ishaninkape okempea meka ikamaketa aitake itijiriniri irotake kari isaikajeitantani itsaroakarini kaminkaripe.

Irotake yora saikajeititacharini perani oshekini isaikajeitashitani, ipankitini iyanire itsonkanakero iroanajia irantaje ostipa iroane aisati itsipamotaroni nijateni. Itimita osheki shimape ikanteti itimantarini tañaperojeiterine ashaninka irotake yoshekitantajeitarini batsatsi. Ikanteti aisati te ikonayeterone injane irointi icharijayetini aisati ikentajabetirini, irompa meka osheki ikonayetakero nija timatsi aisati isayetakero ikantetiri química injayeteki irisati obamayetakeriri shimajanikipe.

Ikenketsati iyotinkari pajitachari Manuel Cañay Balentin



Manuel Cañay Balentin 62 isaiki nampitsiki Departamento, Junin Provincia Satipo, Distrito de Rio Tambo, Comunidad Nativa de Betania.

Iñayetake aisati pomerentsi abisayetaintsiri nampitsiki saikajeitatsiri otsapijaki tamponi, te okametsabeitea iripiaje te irikoaje iriori iriñajero abisayetaintsiri perani yoabakajeitanaka ikanti aisati yora iyotinkaripe iritake oijayetanakeriri ikantetiri kityonkari. Meka kemperi iriori ikanti timatsi itomi jatatsiri itaroakati osheki itsaroake ikanti koraketakerika iramakeri kityonkari terika iroapajeri iriri tempa onashitanaja iyenkeshiriane. Ijati iriori ikibanti te iro ijatashiyete iroantayete iro ikantiri iriori iyotinkari Manuel, ikanti aisati ari akamashitakea kemperi anakerika mantsiarensi tekia ojitiaji obabakayetempa. Aisati ikanti yora kityonkari yaretapainta inampiki itonkantapainti aparoni atiri te irimaperoteriji irinti yamatsatapaintari irosati meka isaiki inampiki. Aparoni ijabetaita yantanaitiri meka itikanayetabakeri ari itsonketabakeri maroni irosati kari ipiajeitantanaja irantanayetanageri. Ikanti aisati otimatie amakobentajea kempe aririka asaika apañoji aitake iroinijayeri aisati ikanti koraketanake nejematakarori aipatsite. Otimatie amakobentajeitanakia marojeini tempa irotake ikoirajeitirini acharineitepe tempa aitake irantajeitapajeri yora ebankaripe iroakera abakayetajantsari iritake amenapajeroneri iriori isaikajeitapajeta aparopeni inampipeki irotake ikantantari tsame apatiabakanakea eiro yapitsayetantero aipatsite. Otimatie irisaikajeiteta inampiki iriori ajatashitirimpa iriori antanitiri.



Ikoiratantarori inchatomashi
tempa aitake yayetirori irantantiari
ibankope aisati ikoirika itantotero
ibanko. Irompa aririka irisaikape
terika ipokapake chori ari
itsonkapero irinti eiro ishinetero
atoyero antantiari abanko ari
itsaneapemparo ari irinkantake
iointi nashi.



Ikanti isaikita irirori timatsi aparoni nija pajitachari Shintibeni,
tañaperoyetajerine shima, ikanti kari itimaperotantaja osheki
ikamoyenatiro aisati isayetakero nijaki ikantetiri irikiro obamayetiriri
maroni shimape. Perani ainti itimini osheki shimape aririka ajate ajokate
ari akachatake osheki. Aririka antyarojate nijatenipe ari itiyebetajari
shimape irokantaincha irisokianaje aririka oshirinkatanajea. Ikanti aisati
irosati yantiro ikantetiri kamorentsi te iripeakotemparo yonijanakeriri
icharinepe meka iriori ikamoti itsipataro ijina irotake ayetatsiri
ikantetiri kajara. Iriori iointi yobankayetiro mapi aisati inchatope
meka ijina otaroayeti kajara aririka omatakea meka irikamantaitero
mekakia obapiniyetero meka shirampari ibiyetero irosati ajantanakeari
iramenantiari ikamotakotakeri iroyanentabaketa ajaperotanake
meka iribinkero ikantetiri bakashi terika komo. Perani osheki shima
osheki ikentajayetirini tempa itimini osheki te irikokijeiteni irotake
ikentajatantarini, te otimitiani charija iointi ikamotakotirini aisati
ikentajatirini impoji osokijake ikantetiri madeja arimpa itanakarori
ibetsikayetanakero ikantetiri charija yakachatantari iointini ikantetiri
soguilla mekampa timanake osheki nairotsa yakachatantabetyari. Ikanti
aisati iroakerarika pikentateri shima aisati iroakerarika pakachateri eiro
poitaritsi otimatie irayetabakerita maroni saikantarori nija. Otimatie
aparoni iyotinkari amenakoterineri ikantetiri isameti iritake obameterineri
irosati itasonkantakeanari iroantiariri irikenkejantabakariri eiro
iperaperotantatsi. Aisati ikempempari kemperi yora jatatsiri tomirimashiki
aririka iroakera irikente eiro yoitaritsi.



Shipokantatsiri timatsi obametanakerori kemperi iyoperotironiri aitake obametakantayetari kemperi Betaniaki timatsi aparoni pajitachari Ineshi irotake obametanatsiri oshipokantayeti aririka akobakotakero ari obametakero te ompetearoji okantero meka obamerepe eiro pobayetari pishiabetatsiri otimatie pititea aririka pisatiriakero impoiji pobatajearo otitakayebetakempiri intabakeata osatiriabakerota.

Ari okantari irori okoirika obametante, okanti irori osheki obametanake irotake okimoshiretantari irori, tempa irotake obametanakerori ocharone meka irori irosati okoi oinijantayete aririka okoakotero, tsame antayetana jero maroni yoinijayetana kerori. Irotake kari opiakotantaro irori yobameyetanakerori.





Ikempeta ikanti timatsi itsipatari isaiki shintibeni pajitachari Karoshi itsinampakeri sharoni meka ijokitanaka yora sharoni yashaninkamotakeri yantabakaka. Te apatiroti shirampari aisati tsinane yashaninkamotaro aririka otsinampayete irori kemperi aparoni tsinane kemperi otsopairi majo ikantanake tsakarere tsakarere tsakarere okantitari otsinampakeri okantiri irotake pikoiri ikantakayempi ebankari tsakarere tsakarere tsakarere okantitari iro pinebero impoiji ojabetanaja obankoki ari abotsiki yashiakantakaro ebankari oñabintsare meka yantakero imatakero oka tsinane. Irotake ikantantari ikantajeibetari ebankari aisati ebankaro eiro pitsinampayetiri maroni saikajeitatsiri tomirimashiki tempa chorani intakojeitariri, irotake amakobentajeitari marojeini eiorika atsinampayetiri eiro onabeta abisamotetsi pomerentsitansi.



Ikanti aisati aririka pikoi iroperori antyaroinayete pibankirepe ikanteti otimatie ameneri kashiri itsitibankapajea ari añabakero abankiberepe kametsa irompa apankitashiyetakiaro eiro okametsati oitsoki. Aisati timatsi atiyetempari kemperi eriro abaritsi omani jeri ibeto aririka obakiari ari okamake kemperi shinki tempa osheki ireji yoka apajiriakeri. Irotake yantajeitirini acharineitepe aririka ipankijeite ibankiberepe.

Aparopeni iyotinkaripe irosati yantayetiro irompa meka ebankaripe irointi ikoayetanake abono, irompa acharineitepe osheki yantajeitirini yobametanakeriri icharine kempe irori tsinane irosati antayetiro obametanakerori te onkoyeji opiakotemparo obametanakerori ocharonepe.

Okanti kemperi opankiterika oyemine otimatie okantata kipatsi impanekite kametsakia oshiokantanakiari obankiberepe antyaroina okantanakia omatantarori tempa irosati oijatiro obametanakerori ocharone.





Kemperni aisati timatsineri abisamotakeriri inampiki otimatie ikamantabakayetanaka osheki intakotabakajeita.

Ikantajeitiri tsame antajeitanakero ari irimajeitakero tempa yapatiabakajeita irompa meka añayetake te irapatiabakajeitajaji.

Ikanti aisati kemperini perani aririka iraretajia obametantatsiri oshekini ikimoshirentakabajeri ikamojeitini itsipape ijajeitini ikenabeti, iroakabakiariri pokatsineri obameterineri itomi terika aisati irishinto ari ikantajeitarini perani.

Aisati kemperni jatatsiniri ikenabeti irikantanakero ijina nojatatiteta nokenabetaiteta koraketajana panteya piarentsi nirapajeri aririka naretajia irikantanakero ijina jero ishirintope pisaikajeitanake kametsa pikemisantero piniro nojatatiteta nokenabetaiteta.

Martin Pishiruvanti Bautista



Ikenketsati iyotinkari pajitachari Martin Pishirovanti Bautista okarati 59 isanrensite isaiki tamponiki iñanatiro ashaninka.

Ikenketsati iyotinkari pajitachari Martin Pishirovanti Bautista ikanti iriori perani te iroshekiajeiteni ikarajeitini kapichaji otimake pomerentsitantsi inampiki ikanti irotakerikampa irapitsayeteroneme aipatsite otimapainti pomerentsitantsi osarentsiki 1980 yebankaritantaparini itaroakatini iriori isaiyetironi pankotsi intanaka ikanti pajitachari puerto yapitsayetakeri ibenenote isaitakoyetantiarorini pankotsi te irimasontitanake ishiapitsatakari ikemati yoyetakeya aparoni atiri yora amanantironiri mapocha. Impoji itianketajiri patiri pijate panakero motoro aisati panakeri chori ari ipinatakempi impoiji ijabetaka ibinkakero motoro ikenapaji pajitachari Gregorio meza iritake amitakotajiriri ijatapainti Mazamariki iro ipiabetanaja irosatimpa iñayetantaparo yobayetakero maroni botepe amayetironiri obanarontsipe. Ari ikamajeitakeri atiripe kari kobatsi irojateri, ari iñapajiri ishaninka kemperi itineri iritake kantajiriri pijate pishiye te ojitiaji aijateri oshe yobantayeti ikantiri jerora shintipa panajero meka aitake nosaikeri nokoirate. Ari meka niankiteni ishiaja yamajataji itsaroabetaka ari imashitanaka nianki ari yaretapaka otikaki iñapairo irairo pajitachari Marita ari yoapainta kaniri irosati yabisantaka ikoi iriori iraretajea inampiki yarebetapaka inampiki ikemapati koraketanake yayetapakari obameyetantatsiri jeri aisati jibatakantayetirori nampitsi. Yaretamotantajantari inampiki ikemaperotabajiri yapatojeitapakari ikantajeitiri tsame aijajeitero oka ari otimanake osheki obararontsi. Ikantiri irikonkiri otimatie ashiye arori ajate kirinka irosati ikenajeitantanaka ishiajeitaka ari isaikabetapari koshireniki ari ikantabetari tsame akenanake Pucallpaki itsipatanakiarime Nicolas Rojas. Ikantitetari aisati eiro pipajiyetajatsi pibajirosanori aririka ikemetajero pibajiro ari iroyetakempi. Maroni nampitsi kemperi Caperocia Potsoteniki irosati Cheni isaikajeitapake Poyeniki aparopeni timaintsi yabisajeitanake kirinka yaretanakaro Urubamba ari ibetsikajeitanaka.





Impoiji te iripokaperobetanajia ijajeitake yamenanontajiro nampitsi Cheni iñapati timanake osheki poshinirintsi aisati osheki shima tempa tekatsi antayetanagerine nijatenipe, ikati aisati timatsi amitakotakeriri pajitachari programa CARITAS irotake amitakotakeriri itiankantake arosoki tibi maroni irobajeitiari. Otimake imanatabakaja ari ikamakeri oijayebetakariri ari ijatantari irosati yaretantaja Anpateki yora ashaninka te irimaperoyeteriji. Irosati yaretantaka soraro yantapake ibanko antyaroite isaikajeitapakenta yamake tonkamentotsi irijajeitantiari irameneri jaokari isaikajeitakeri ipasonkitiri pinkatsari pajitachari Alberto Fujimori yamitakotakeri kemperi ijokayetajiniri sankenarentsi irisokiajeitantajiri ari ijajeitake soraro yantapaji ibasete otikaki itsipape ijatake irosati puerto ocopa irotake ikenkeshiriantarori itikakobentajeitabakero ipatsite.



Maroni saikajeitatsiri tomirimashiki timatsi iriri kemperi arori chorani atyapate ari itsitiperotari antyarori inchato. Irotake ikantanteteri tsame amenakotanakero asaikajeitantanakiari kametsa aparopeni inampiki tsame ainjantero ayoyetiri arori ari okarati. Aririka atitanatakero airi ashemake tempa irotake amenayetiriri maroni saikajeitatsiri tomirimashiki. Ikanti aisati iyotinkari oshabijitanaje amenayetanajeri maroni timatsi aparopeni piayetaintsari. Yora piantsari irinti itonkayetiri atiripe kemperi aririka irijate ikenabete. Tsame amenakotanakero maroni timayetatsiri anampipeki aparopeni.



Osarentsiki 1995 ipiajeitaja inampipeki yamenanontayetajanta tañabetajarine meka yoka kityonkari ishonkabetaka ikenabetanaka tsorojaki ari iñayetabajiriri iriori irotake abisaintsiri antyaroite pomerentsitansi ikenajeitanaji aparopeni ipiajeitanaja inampipeki.

Itsipamojeitari tekatsi onabetea pomerentsitansi aparopeni iyoyeti jaokari oberari ipatsite irotake ikoajeitiri iriori irisaikajeitanake kametsa.

Irosati meka inejematitetari ipatsite kemperi yamenanatakero kari otimita obaperite irori irotake yamenanapinitakeri.

Osheki pomerentsitansi te añayetajeri shima poshinirintsi itsonkakeri oshekitanake tonkamentotsi irotake kari añayetantari poshinirintsipe.

Otimatie ikemisanteri yora obametinkari okametsamotantanakeri akoakari aparopeni arori.



Perani ipankiyetini irointi yoempari te ipankiyeteji antyaroite kemitomashi irotake ipankijeitanakero marojeini. Timatsi aitayetajeri iyenkeshireane yantajeitirini acharineite.

Tomirimashi irotake abakerone mantsiarensi otsipaki nampitsi tañanajero inchatomashi irointi yanenkayetiro oyachare iyarote irotake ijokitantayetari aisati ikamayeti, ikanti aisati tekatsi sampijenkaterineri kemperi jaoka opajiyetari abintayetempari irotake iripiashiyetya yora intakantayetanakarori kemperi yobameyetanakeriri acharineite te osankenatia okempeabetaka meka, aririka osankenatanakia ari irareyetakero yora iyoyetatsiri iñanayeti. Irotake ikoakabetari iriori irisaikajeitantanakiari kametsa aparopeni inampipeki irotake ikenketsatiri iyotinkari.



Okanti iyotinkaro otimantiari tsinane antayetajero kitsarentspe otimatie otsipamotearo iyotinkaro. Tempa irotake obameteroneri jaoka okantayetiari antantayetiari kitsarentsipe aisati tsaratope. Opankitabaketa osheki ampeji, irosati otsonkantanakea osampatanake meka otimatie abiyetero jero aisati aitayetero oitsoki irosati opasatantakearo impojji onkirikero otsonkaerorika meka otimatie ajakayetero kemperi pitsitsari aisati oyashi inchatope.

Mekakia obatikashitero amatantiarori otijero otimatie aisati antaperotero oparirika inkani. Ikante aisati aitake okantayetarini maroni pikoirika iyote aparoni ebanko kempero oshipokante otimatie otsipamotiaro aparoni iyotinkaro iroperori. Amaperotantanakiarori irori yobameyeterori te okomibetiaji apatiro onati akemisantero paitari okanteri iyotinkaro eirorika akemisantirotsi timatsi aparoni eiro osokimotetsi kametsa akoabetari arori.

Ikanti iyotinkari Ramon Nuñez Mendoza



Ikanti iyotinkari Ramon Nuñez Mendoza
okarati isarensite 55 ikenketsati iriori.

Ikanti iyotinkari perani acharine isaikajeiti arejiki kemperi irobaneki iritake jibatakantirorini inampipe te itimeniji kempe meka ikantetiri pinkatsari irinti pinkatsatironiri chaine, kemperi aririka ibetsikajeite ibanko yamitakobakajeitani, irori tsinane otinki pearentsi irirajeiteri aririka irantabejeite te apatiro pankotsi ikanti aririka irantabejeite. Tsinane peranisato oshe onejemataroni omanenkeyete otsipajeitaro otsinanerontepe tempa irotake oshinebentaka itsonkajeitanakero obanko terika aisati omatapakero piarentsi. Meka iriori shiramparipe irointi yantayetiri iriori irointi itamporoyeti, aitake ikantajeitarini perani isaikajeitini iriori osheki yabakajeitani isaikajeitinta.





Ikanteti yora ashaninka irinti ikanti ibetsikanakeri Tasorensi irosati meka isaikajeitankari, iro kantapaintsa onashiyeta iñanepee, kemperi ashaninka, asheninka, matsigenka, kakinte, nomatsigenga kemperi perani saikitajeitacharini te iriyoteroniji iriñane birakocha iyoshitironi iñanajeitironi iriñane iriori. Meka onashiyetanaja kemperi aririka pijayete inampipeki ari pikemakeri iñanatiro iriñane jero birakocha. Perani tekatsini obametinkari mekampa timayetanake irotake kari iyojeitantani achari isankenate, perani acharinepe oshekini ibanko kemperi yantayetini irobaneki otsipa areji tekatsi kantimenterineri irointi noipatsite irotake yantantashiyetarini ibanko jero irobanepe yantamoyetiro osaikinta nijatenipe te irantashiyetiani ibanko aisati irobane intabakiata iramenanontabakiata.



Mekampa timanake osheki shiakomentotsi ipinabakajeitani kemperi iranakeri oroaikirentsi shima meka iriori iripabajeri tibi ari ikantajeitarini, yamantaroniri tibi ikonoantiarori ibarentite kemperi aririka ipichayero irotake yantajeitirini perani iyomparibakajeitani ijatashitirini meka iriori ipiatarini ijatashitiri ibankoki.

Ikanti iriori iyotinkari timaperotatsiri inampiki, irointi ikantetiri bote jero auto irotake iteperojeari aririka irijate iramanantayete kemperi irobanaro, itsarepe irotake iteyetari iriori ikanti iyotinkari.



Perani otimapainti pomerentsitansi nampitsipeki ikantetiri tamponi, maroni ashaninka ishiajeitanaka timatsi aisati oijatanakeriri ikantetiri kityonkari osheki yamatabitantapake, irosati meka irisaike ikantetiri kari kemisantatsineri arime irimatabakeri irinti irompa kamayetanake irotake itsinampantapariri ashaninka. Meka yamabentajeita ikanti iriori paitarimpa yantanatakeri tekia ajatashiteriji inampiki iriori. Irorika ipokantapinitakari irointi ikoishi antanajari aisati irosatimpa isaikantapajjari irinti irotake yamabentajeitari meka tempa osheki santarimashi isaikajeitinta ijokanakeri perani Tasorensi otimatie akoiratanakero asaikajeitanti.



Ikanti aisati timaintsi osheki nejematakarori itomirimashite aisati kipatsi koraketanake iririka iriñajeroneri atomipe, iñakero aitake otimayetiri kemperi poshinirintsi, santaripe, chochokipe irotake inebetantakarori.

Kemperi perani acharinepe irijaterika ishimatia irointi yaini yanpitasaro aisati yaini ichakopite ikentajatantiariri shima ikantetini osheki shima yakachayetirini kemperi, mamori, chomenta, merito iranakeri ibankoki ari okotabakeri ijina irobajeitiari maroni saikajeitaintsiri pankotsiki kemperi aririka irirajeite piarentsi. Kemperi iroakerarika intempari aye akachatiri otimatie ayotakoteri ikanteti atitatiempa. Perani irinti osheki ititajeiti meka te irantayetanajeroji.





Kemperi inchatomashi osheki abisakoyetantake irotake ikoirajeitantarori isaikajeitinta iriori, kemperi iratsikakeririka maranke, aisati kemperi aririka akamarankatake timatsi ikantetiri ibarantsi irotake asatajeiari katsirinkajari. Timatsi aisati ikantetiri mamaroshi irotake aisati isayetari impoiji ikanti oshekitake asayetiari iro kantaincha te asampiyeteriji iriori kemperi iroakerarika itimanaje jananeke timatsi asateriri iriori, aisati timatsi atsateneriri yora jananeke opajita tsibari irotake itsayetiniriri jananeke eiro ijokiperotantatsi. Asati asaronipe ikanteti irointi kirikarianto onati kemperi opasatiro ampejire kapichaji kitaiteri otsonkakerorika opasatiro meka otimatye okirikero otsonkabetakiaro onkirikero otimatie ashiriajero ajakayetantiarori kemperi pitsitsari aisati otsonkakerorika meka otimatie ampinaikajero obatikashiyetajero inchaki mekampa okonoayetero manpetsape okametsatantanakiari kitsarentsi otsonkakerorika mekakia otijero, eiro otsonkititaro inchipaiji otimatie obabisaye apite maba kashiri otsonkantiarori otijane. Aririka otsonkakero meka otime omonkaratero otoyetantiarori irosati antsitantakiaro otsonkakerorika kema otimatie aisati amenayete janika opimanteneri terika iyonparitabakayea. Ari okantakotari yantetiro kitsarentsi. Meka ebankarope anampipeki te antayetanajeroji okanti tekatsi obameyetanajerone iro okantajeitiri meka ebankarope. Aisati yantantajeitarini ibeare ironiti kobitinakipe.

Okantakota obetsikakota 2

Asaikajeiti kitaiteripeki





Ikantajeitani perani ikantetiri tsipatabakajeitansi

Ikanti chaine perani yabakajeitani kametsa tempa
ikarajeiti kapichaji te iroshekiejaiteni irotake
yapatiabakajeitantarini kemperi aririka ikente
samani ikajemajeitirini maroni itsipamojeitarini
yoajeitani marojeini ipitsariabakajeita ibatsa kapichaji
imonkarabakajeitarini, intajeitarini ija itsonkakeririka
ija meka iroajeitiani ibatsa itsonkakeririka irojeitia
meka irirajeite ibiare irosati iritsatantakiaro iroanakea
otsipaki pankotsi ari ikantajeitarini perani. Ikanti aisati
mek te iriñayetaje irantayetajero ikempeajeitani
perani, osheki yobashirekaka iyotinkari iñake
kemperimeka aririka iritonkabetakia poshinirintsi irointi
ipimantayetanakeri te irishiyajeitirini pesatiripeni.

Yashiakantaro iyotinkari pajitachari Agustin Pishiruvanti Pereyra



Agustin Pishiruvanti Pereyra

Yashiakantaro iyotinkari:

Agustin Pishiruvanti Pereyra isarentsiti okarati 83 isaiki Departamento de Junín, Provincia de Satipo, Distrito de Rio Tambo, comunidad nativa de Cheni.

Meka irosati isaiki itsipamotari itomi, irokantaincha ijina kamake isaikabeti meka apañoji itsipatari icharinepe jero iraniro.

Iñakero antyaroite pomerentsitansi abisaintsiri perani ipokantapaintari ikantetiri kityonkari. Osheki iyoyeti irokantaincha te irioteji isankenabete ikanti iriori aririkame niyoteme ari nosankenayetakeme kenkitsarentsi yobameyebetanakanari acharinepe iro kantaincha te niobeteji.





Ikantajeitani perani isaikajeitini atiripe te iritsipabakajeitiani isaikajeitini arejipeki. Aisati tañeriniji ikantetiri pinkatsari kemperi meka itimini irinti atsiri osheki ijina iritake ipinkatsajeitarini tempa osheki ijina aisati osheki itomipee. Ikanteti aisati irinti obametsajeitapakeriri irinti obametinkaripe ikantapakeri jeraka akantajeritiani asaikajeitantanakari kametsa aparopeni ikemisantakeri obametinkaripe. Irinti amakeriri obametinkaripe irinti kemisantajeitiriniri Tasorentsi. Irosatimpa yapatiabakantajeibetanaka impoji yoshikajeitaji kapichaji iriori itomi jero irishintope yantajeitake ibankope irotake yoshekiantajeibetanakari.



Te irijokipinijeiteaji tempa osheki ibarantsipe isaikamojeitiri, kemperi aisati airirika iratsikakeririka maranke timatsi yabintayetarini. Irompa meka iyoshitanaka abintarantsipe aisati itibentajeitaroni irompa meka te irantayetanajero yobameyebetanakariri icharinepe tempa aisati te osankenatia okempeabetaka meka añakoyetakero yashiakanteyetakeri iyotinkari saikatsiri inampipeki aparopeni. Osheki onabeta iyojeitiri irokantaincha te irioyeteni isankenaye irointi iyobeta ikenketsayeti irokantaincha meka timayetanake sankenayetatsiri, osheki intakojeitaro ipatsite aisati inchatomashire tempa irotake ijokajeitanakeneriri icharinepe. Osheki nejematitakariri oka osanrentsipe kemperi inijanepe, isantarimashite, ipatsite maroni timayetatsiri inampipeki aparopeni. Osheki abisamojeitakeri pomerentsitantsi ikoajeiti itsonketeri irobamayeteri irikiantapempari birakochape irinti eiro intakotaparo ichakiyetapero maroni timayetatsiri.





Ipokajeitankari obametinkaripe irointi isankenatakotiri irikiantari obametantsipankoki ari ikantetakeriri jeraka pantaperi pibanko pamenakotantiariri pitomi irosati okametsatantaka papichaji yantayetake ikantetiri iyayetepe meka ipokajeitake obametinkari ponijaitaintsari ikantetiri Puerto ari okantakari perani ikanti chaine kemperi yantitajeitaroni piarentsi perani te iripeakotemparoji irosati meka yantajeitiro. Irotake ipasonkitantariri kemperi meka areyetatsari obametinkaripe aparopeni inampipeki tempa iritake obametitiriri itomipe aisati icharinepe eirome yarejeitatsi eirome iyojeititsi irisankenate.

Ikenketsati iyotinkari pajitachari Manuel Cañay Balentin



Manuel Cañay Balentin

Ikanti iriori perani maroni yabakajeitani isaikajeitini arejipeki irompa meka añayetakero osheki pomerentsitansi, ikanti aisati irotake kari imatantapaintari ikantetiri Kityonkari yapatiabakajeitanaka ikisakojeitanakaro ipatsite aisati inchatomashirepe tempa irotake jokakobentajeitiriri mantsiarensipe sokijayetatsiri yantajeitiri otsipasato nampitsi irosati meka yamakobentajeita.





Perani yora acharinepe yobametirini ishaninkape kemperi itomipe irante chakopi, intsametakotero iyanire, irante irobane, impankite kaniri, parenti, ikenabete maroni shiokayetatsiri ipatsiteki.

Aisati yobametirini irisabike kametsa eiro yantayeriro kari kametsatatsiri. Kemperi ikoshiyete irishonkashiyetante ikantirini te okametsateji pantayetero.

Meka yora shirampari aisati tsinane te iyoyetanajero antayetirini acharinepe.



Perani te oti meniji comunidad ikanti kari otimantani comunidad te iroshekiajeiteniji mekakia apatojeitanaka tempa oshekiajeitanake perani isaikajeitini irobaneki, itomi itsipajeitari itineripe ashintoyetiriniri. Isabikajeitini arejipeki. Irinti antakantayetakerori ikantetiri obametinkaripe tempa ikoapake irisaikajeite kametsa. Kari isaikajeitanti ikanti aisati yantini irobane impoiji iroanajia otsipaki kipatsi ipankiyetapajeta iroayetempari iriñabajero kametsatake irobajeitajiaro meka iranajero ijina maroni itsipajeitari.

Kenkitsarentsi Etini jeri Maniti



Etini ikenayeti tomirimashiki ari imonkarakari aparoni kitaiteri ikantiri maniti, pipajenaro pitsare ikantanake iriori etini eiro nomatiro nopempiro noitsare katsitake, meka ikantitetari etini tsamete nokirokabetempi irointikia jaoka nokantempiri meka ari tsame pinarempa ari inariabetaka etini ikantitari ani tebe osheki maniji, ari yobakanajari etini, ari inariabetapaja ari aisati yatsikabajiri katitori ari yoakanajari otsipaki meka yora etini ikenkeshiriaka irotake iraretajiaro osaikita imorona ari ikianaji imoronaki meka maniti yamenabakeri ikantanakari omoronaki tempa etini irijanikitake irompa maniti antyaritake te irimatiaji irikie omoronaki ari maniatu yoyabeitari irisokiaje meka yora etini ikekaji isokiaji otsipaki omoroki irosati yora etini iposakeri maniti ari yobashiretanaka yora maniti meka yora etini ishiapitsatanajari maniti.



Ikoiratantarori aisati tomirimashi ikanti aitake yayetirori ibarantsipe ikayetempari aririka irijokitea kemperi aririka iratakeri kamari ikanti aisati irinti katerineri ikanti yora yatairi terika yora jotiyetatsari eiro ikatashitetsi itsipa atiri kari yatai kamari, irompa irikatake yora yatairi kamari ari otsinkanake irotake ayotatieri aisati. Timatsi aisati ikantetiri matsi irointi eiro inchipaiji abisakotitatsi otimatie akantajero oka matsitakeri antajjarori obashitakeri ari añabetajjari otsinkapaje eirorika akantiro irosati akantia ari obamashitake. Iyotantemparori janika matsitakeri otimatye ashipokakantya aparoni iyotirori oshipokante irotake kamanteneri janika matsitakeri iyotantemparori ari omishitakearo omanajerika ora tsinane shipokaeteri ari onijanteari otimatie akantajero abisakotantajeari.





Timatsi aisati inchapari Ileri akamarankajeri akobintsatantanajeari, terika aisati aririka akamarantea atsipabintsare, aisati aririka iratsikake maranke timatsi onashiyeta irayeteri te oshiabakayaji maroni. Otimatie asampiyetajeri iyotinkaripe otimantajiri ayoyetajero eirorika asampibeti eiro ayoyetanajirotsi otimantiari aisati amashitempa atibentiaro aisati ari irikantake yoka oinijaeneroneri. kemperi aririka patsikakero ikantetiri ibenki otimatie pititempa kemperi eiro pitsipataro pijina pimashitia apañioji, terika ari pikisabentanakea aririka patsikakero ibenki.

Ikanti Kitoniro



Martin Pishirovanti Bautista

Ikenketsati iyotinkari pajitachari: Martin Pishirovanti Bautista okarati isarensite 59 isaiki tampoki iñanatiro ashaninka. Meka yora ikantetiri kityonkari ipokake imanatiro nampitsi Poyeni irointi ichakopite ipiatantajeitabakariri tañeroni tonkamentotsi ari ikenkeshirianaka ikanteri Kitoniro Emilio Rios Anita ikantajeitiri maroni itsipajeitari tsame antajeitanake chakopi koraketanake iripiashijeitaje aisati intaitaro imanaita imayetabakeri ipiajeitabaja chorani amaraiti nijatani. Ijatapainti airijaki impoiiji ipiajaro irosati isaikantapa Poyeniki ari iñakerori omanarontsi yora kityonkari itayetapainti pankotsi irokantaincha tekatsini kamatsine aisati ikempetabajiri ipiarantanaja kapicha kamantapajiriri ishaninkape iriori. Irotake meka ikantabeta tsame amenanakeri atomipe koraketanake amatabiterineri. Meka ebankaripe te inkoanaje irantayetanajero chakopi. Ipokabetapanajanta imanatanajantiro osarensiki 1993 itinanaka itsipa pinkatsari pajitachari Avelino Portero yamenakobakajeitanaka.





Yora pinkatsari perani irinti ikantetiri koraka timatsiri osheki ijina irita tinkamitirori nampitsi.

Perani te intsipabakajeitempani isabikashiyeta arejipeki kemperi itsipatari itomi, irishinto, aririka irayetake iriori itomi ijina aisati irishinto iritake itsipajeitari isabikajeiti ibankoki. Onashitakea irantake ibanko aparopeni,

Yoka pinkatsari aririka yampatojeiteri ishaninkape intiyotakeri itoyomento meka impokajeite maroni ashaninka sabikayetatsiri irikemantiari paitari irikamanteriri yora jibatakantirori nampitsi isaikajeitinta.

Pernani yantabejeitini marojeini te ipiatsabakayani, ikemisantirini ibinkatsarite aisati okempeani tsinane oshekini okemisantabakani aririka apatiabakaya kametsa asaikajeitanake eiro abishitsi pomerentsitansi inampipeki. Meka añayetakero osheki ipiatsayetanakari pinkatsaripe, te ikoanaje irantabeyetanaje te ikoanaje iriñero okantia kametsa inampi irotake abisayetantsiri aparopeni nampitsipeki.



Perani acharinepe yobametirini itomipe jaoka ikantiari ikentantempariri poshinirintsipe kemperi aririka iranake ijina eiro otashiantatsi ijina aisati irishinto terika aisati itomi. Itimatye aparoni iyotinkari amenakoterineri ikantetiri isameti iritake obameterineri iropsati itasonkantakeanari iroantyariri irikenkejantabakiariri eiro iperaperotantatsi. Aisati ikenpempari kemperi yora jatatsiri tomirimashiki aririka iroakera irikente eiro yotaritsi irinkentayetaketa maroni, aisati otimatie itsipatempari iyotinkari amenakoterineri irosati itasonkantakeanari ari ikantajeitarini perani mekampa te itiyetanajiaji ikanti iriori perani yoitakari ikentayetirini irotake meka ijayebetaja tomirimashiki te irikentayetanaje. Iroakera ikenkeshiriabetanaka osheki abisamoyetakeri iriori irotake ikantantabetari pikemisanteri iyotinkari ikamantabetimpiri.



Pankotsi



Yantajeitini ibanko iyoshijeitironi kompiroshi jero ikantetiri chorinashi, kepeashi, shapajashi irotake yantantajeitarini ibanko. Aisati yayetironi iroperori inchaki eiro omatantaro ojarayero aririka opokake antyaroite tampea yamitakobakajeitani kemperi irijaniki yamitakoti yampitatio kompiroshi aisati tsinanepo impoiji obabisayeteneri irishitikantiarori shirampari ari okantaniri perani yantajeitironi ibankope tañeroji ikantetiri kirabo iyoshitironi ishitikayetironi inchatope. Ikanti iyotinkari meka iñayetake pankotsipe iyoshiyetanaka ikantetiri Karamina irompa perani te iriñayeroni marereapanko okantayeta.



Iyotinkaro iroperori te ompetemparoji aririka pamanakotakero kemperi pikoirika pishinto iyotero jaoka ikantetiro yanteti yanpitayetiro antantiari kantiri, pishibakintsi, tsikamentotsi, jebarentsi, maroni añayetiri ari omatakero obametero pishinto irokantaincha otimatie ayetenero okoakoteri omatantiari obametempiro pishinto irori jananeki otimatie ayetero maroni oinijayeterori iyotinkaro impoji oñantiaro apañoji amenantiarori abakerorika oinijaitirori. Kametsa onameta antayetajero maroni yantayetirini perani acharine jero acharonepe, irompa meka añayetake osheki te irantaperoyetanajeroji ipiakoyetanajaro.

Ikanti iyotinkari Ramon Nuñez Mendoza



Ramon Nuñez Mendoza

Ikanti iyotinkari Ramon Nuñez Mendoza okarati isarentsite 55 ikenketsati iriori. Ipsonkitiri Tasorentsi tempa iritake payeteroneri maroni añayetiri jeraka aipatsiteki aisati ipasonkitiri icharinepe tempa iritake koiratakero maroni inchatomashi isaikajeitankari meka. Isaikajeiti kametsa itsipajeitari ishaninkape aisati itomi iraniro jero ijina. Osheki yobashirekakotakaro ipatsite ikanti perani tañaperoterone mantsiarentsi irompa meka osheki ijokiyetanaka irijanikipe.



Perani itimini ikantetiri sheripari meka te añayetanajeri irointi te irojatanakero kametsa ikenashiyetanaka irotake kari imatantaperotaro te iroayetemparo pocharo ikempeajeitani perani osheki inejemataroni yobaro pocharo aisati ipoayetaroni. Irointi tsinane irosati antayetiro oshipokantayeti irompa shirampani te añayetanajeri ikantetiri sheripari. Irosati okantajeibeta irointi tsinane shipokantatsiri aririka pijayete aparopeniki nampitsi ari piñapake shipokantatsiri.





Ikanti aisati aririka paremotempari ikantetiri ashaninka ari iripabakempi
kaniri pobapenpari maroni timamotiriri, te imashitsatanteji aririka
pimonkarakotapempari kemperi ibatsa ari ipitsareabakempi
pobapempari, pitsonkanakerika pobempa mekakia irikitempi piarentsi.
Aponkitanakeri irosati abisantanakea jaokari akoakari ajate añante
arori anintakari.



Tomirimashi chorani iniro kemperi santarimashi aisati timatsi iniro, kemperi bankintipe timatsi iriniro, kemperi sankati, tsamiri, kentsori, toari timatsi iriniro meka iriori te irisaikanaje kempeji jatake arejiki irompa perani isaikini kempeji aririka pikeme iriniye oshabiniji timatsi iriri koiratiriri kemperi arori atyapate akoiratiri ashitariakotakeri meka jajeitamanake aisati ikempeitiri iriori. Maniro timatsi ashitariri te ojitiaji aisati atsinampayeteri kemperi poshinirintsipe kemperi aririka pitsinampakeri sharoni ari irantake ikanteti aisati ari irinashintsitakae tempa atsinampakeri, aisati ari yashaninkamotake ari itsabeanake otimatie irisataje yora iyotakotirori terika yora yantiri iriori abisakotantajeari irompa tekatsirika satabakene ari akamake.







Kemperi aisati santari timatsi ashitarori ikanteti perani yora
antayetirori santari itatsinkamentakeri meka yoka atiri ipabetanakari
ishintsine ari ayoteriri yantiri kamari osheki ishintsine aisati ikanteti
osheki ishirontakanti ashirontantiriri arori ikoikia irimatakante
arori irotake kari ishirontaperoyetantari yora yantiri kamari irotake
yamakobentajeitari atiripe. Irotake ikantantari iyotinkari pikoirika piyoteri
yantiri kamari osheki aisati irokoti. Irotake ikanteyetantariri ebankaripe
eiro pitsinampayetiritsi bankintipe aisati poshinirintsipe tsame
amenakojeitanakeri maroni saikajeitatsiri inchatomashiki tempa irotake
itsonkeyetakeri te añaperoyetajeri poshinirintsipe.



Ikanti aisati yora iyotinkaripe meka yora ebankaripe te irantayetanajero ikempeajeitani perani meka irointi ikoayetanake irointi yamanantayetanake te irashiempari ikempeani irinti. Aisati okempeayetakari ebankarope irori, perani isaikajeitini arejipeki irompa meka ibetsijeitaka timanake kemperi obametantsipanko, jampitantsipanko, irompa perani te otimayeteni irotake ikantiri iyotinkai jero iyotinkaro, irinti ashaninka irosati intakotaro inchatomashire aririka pijate isaikajeitinta piñapero okanta kenashimashini,

Irompa pijaterika isaikita ikantetiri birakocha piñapero tañanajero tomirimashi, itsonkakero itoayetapakero maroni, irotake meka ashaninkape yamakobentajeitari aririka irijate birakocha te irinkoajeiteji irisaikanitape irijataite otimatie iripitajeero inchipaiji isaikinta irirori.

Okantakota obetsikakota 3

Akantajeita asaikajeitanyari kametsa





Okantakoyeta tomirimashi

Ikanti iyotinkari pajitachari Ramon Nuñez Mendoza perani kametsa isaikajeiti tekatsi antanajeiterineri isaiki irobanepeki mekampa osheki pomerentsitantsi abisamoyetakeriri, ikanti kemperi mantsiarentsijenka aisati nejematitayetakariri ipatsitepe pokayetatsiri irointi meka yabentajeitari inchashipe ikayetaro aisati ishipokayetaro tempa irotake yobametanakeriri icharinepe. Aisati kemperi shipokantatsiri irosati antayetiro aparopeni irointi te añayetajerineri kemperi sheripari ipiakoyetanajaro tekatsi antaperoyetanajeroneri irotake ikantiri iyotinkari aririkame iroametanakeri icharine irosati irinti iriyoterome.

Ikantajeiti acahrinepe perani oshekiantini poshinirintsipe kemperi shintori, kitairiki, samani, tsamiri maroni saikajeitatsiri tomirimashiki. Te apatiroti poshinirintsu aisati ikantajeiti kemperi shimape oshekini ikantajeita. Aisati ikanteti tañeriji jibatakantirorini apatiroti irinti jibatakantirorini irinti timatsirini osheki ijina, timatsi asati yantajeitirini otimapainti antyaroite pomerentsitantsi aparopeni inampipeki, yantabejeiti marojeini yamitakobakajeita kemperi irantajeiterika ibanko aisati irobanepi.

Yashiakantaro iyotinkari Agustin Pishiruvanti Pereyra



Agustin Pishiruvanti Pereyra

Pomerentsitansi abisaintsiri perani ikoajeibetaka irapitsayeteri ipatsite ashaninka ikanti irinti jibatakantanakero oijatanakeriri irinti onabeta obametinkari yapatojeitapakari ikanti timatsi aparopeni oijayetanakeriri, yamatabiyetapakari ikantiri ari ashiyarantanakea imayebetakari iriori iyotinkari ikantebetakari tsame aijatero piñabetaka tekatsi obararo tekatsi abanko ikempeajeita irinti birakocha ikantabetakari aririka atsonkakeri abamakeri soraro koraketanake obararoyetanakia ikantabakeri iriori te nonkoyero pikoirika pantero panteroketi timatsi oijayetanakeriri jaoka ikantajetakari yobamayetanajiri abotsipeki isankenayoyetapakari koajeitatsiri iroijajeteri. Kari kobayetatsine iroijateri irointi ishiapitsatakari. Meka ijajeitake nampitsi pajitachari Poyeni ari isaikajeitapairi meka itinanaka aparoni atiri pajitachari KITONIRO ikantajeitakeri marojeini tsame antajeitanake achakopite apiatantabakiariri arori tsame intakotanakearo aipatsi aisati atomipe tempa irotake ijokanakeri acharinepe yamajeitakeri ikantetiri kityonkari poimaitake itonkamento monkara akokitero. Ipokajeitaiti kirinkasati yamitakojeitaitiri aisati ikanteti ipokajeitaiti ikantetiri gran pajonal ayompari.





Iriori meka ikenketsatakoteri meri jeri maniti ikanti meiri ipicheiro tiroti ikemapatiri maniti ipichairo ari ikenabetapaka maniti inchikeoji ikoi iratsiketerime meiri meka yoka meiri iñeititabakari arejiki, ari ikantiri ani paitari pikoantanari pantsikena, meka meiri yobanketakeroyashitsokijaniki yaita aisati tiroteki ipicheitaro irointi ipichake tiroti, ari isampiyetiri meiri arikiya ani tekia pikameji ijitakanti maniniti irotake ipichakero iyatsareki irointi ipichake tiroti meka yamenaperotakeri mani iyobetaka ikantabetajari ani kiarrompa te pamatabitena ikantiri te paitampa namatabitantempiri ani pamenaperotabakero ani yaitajaro aisati ipichajiro oñanake tsira ikantitari piñakero ani nokamimaiteri ikenkeshiriaka maniti aririka nopichakero nashi ariata nokamake yapititajanari aisati tsira aitake ishirinkantanaka irosati irointi ipichai tiroti yamenake meka maniti ari meka meiri ikantiri. Ani aririka abinti

pipichakero ari pikamake abinti kimoinaitake piyatsareki intsite tsame añantiaro pobankero irotakekia oponiantiaro irimatiteri iripitseiteri, ikenkeshiriaka maniti ikanti intsite noñantiaro nashi narori yaitaro tsira imitajaitanake maniti ikantanake jaaan irobetaka yatsiketerime meiri imitajanake meiri yantaitanake inchatoki shirontapaka meiri jenoki ikantaka, maniti itibironkabeita tibiyo, tibiyo, tibiyo paitakia yamatabitantakenari mekake nantsikeri te meka imasontitanake meiri yamenake tsina okanta kamara isatekitaro isaikaitinta ijokanakeneri jataji meiri shiyaja maniti irosati yoyeiri ikanti noyabakerita natsikerita meka iriori tempa ipitseakakenaro noyatsareki meka yamenajiri irosati isaiki okitaitetamanaji isaiki tempa yoanakeneki tsipana. Meka naniti yamenaperotita ikanti tetekia irishebatajaji nojateta nokoayeteri joakari meka isaikakeri ari iñeitapajari, aisati inchikioji ikantashitanakeri ikanti iritakerika yoka pichakanakenarori noyatsareki iyobetaka maniti yora meka meiri iñeitabajari arejiki ikantiri noñakempi ani ikantiri kate pisoronkempa ari ikenapake isampititapari ikantiri abiromeka pichakanakenarori noyatsareki ikanti meiri te paitampa, ikanti maniti pobamabetakena iyobetapakari impoiji ikantiri abirotakerika terika irinti itsipa pishaninka ari ikantebetari meiri ani pisoronkempa jeraka iyotake meiri ikantiri eiro noshirinkatsi poamanakari eiro noñajiro narori kitaiteri, ishiapitsatitanajari aisati yantaitanaji jataji yamenabetabajari maniti jataji meiri itikitabajari meiri te irimasontiteji isatekitanajanari tsipana aisati ijokanajatiriri jataji irinti meiri ari okantari kenkitsarentsi osheki yamatabiyenatakeri maniti.





Aririka nojate noshimatia te iratsikayetana je irointi kantakaro osheki ikonayetakero irompa perani osheki ikantani kisakabini kempiti, kitotsa te ikonaperoyeterone mekampa oshekiajeitanake itsonkeyetapakeri bankintipe aisati poshinirintsipe. Perani tekatsi tonkamentotsi irointi ikobintsatantarini iyoshita chakopi.

Otimatie atitempa timatsi itsipape kantayetatsiri paitampa itsitantenari eiro itsitetsi ikanti irointi pochokirentsi eiro pijataji pakachayetaje. Te irijokipinijeiteaji tempa osheki ibarantsipe isaikamojeitiri, kemperi aisati airirika iratsikake maranke timatsi yabintayetarini. Irompa meka iyoshitanaka abintarontsipe aisati itibentajeitaroni irompa meka te irantayetanajero yoameyebetanakariri icharinepe tempa aisati te osankenatia okempeabetaka meka añakoyetakero yashiakanteyetakeri iyotinkari saikatsiri inampipeki aparopeni. Osheki onabeta iyojeitiri irokantaincha te irioyeteni isankenaye irointi iyobeta ikenketsayeti irokantaincha meka timayetana ke sankenayetatsiri, osheki intakojeitaro ipatsite aisati inchatomashire tempa irotake ijokajeitanakeneriri icharinepe. Osheki nejematitakariri oka osanrentsipe kemperi inijanepe, isantarimashite, ipatsite maroni timayetatsiri inampipeki aparopeni. Osheki abisamojeitakeri pomerentsitantsi ikoajeiti itsonketeri irobamayeteri irisaikantapempari birakochape irinti eiro intakotaparo ichakiyetapero maroni timayetatsiri.



Tomirimashi timatsi ikantetiri ibarantsi asajeitiari kemperi aririka aye kamantsi aisati akatsinayetake timatsi akajeitiari irotake yompetantarori itomirimashite, ikantetini aisati perani tekatsi iyotantatsine amenenerine aririka ikarajakea kemperi aririk iparie itomi terika irishinto aisati iriori mekampa timayetanake. Aisati satantayetatsiri irotake obabisakojeitiriri aririka irijokijeitia ari ayotake paitari obakeriri ijokitantakari kemperi aririka irake maniji terika iratake kamari ari oinijantakero ikanteti aisati timatsi satantatsiri antashibetarori tekatsi obameteroneri irointi otetashiyeta okoime ashiemparo obametakantachari antantiarori oka otimatie antiyetempa.

Opokantapaintari antyaroite kamantsi ikanteti irointi ikajeitakaro katsirinkari nija ikonoakero tsipanape kemperi komoshi, santarishipe jero ikantetiri matikoshi irotake yabentajeitanakari. Ikamabetaka iyotinkarika ikanti otsibakimotakeri meka ikanti iñakotabajana yamitakotajiri Tasorensi noñashitaja notinanaja aisati osheki ikenkeshireane meka ijoketanakeri apañioji ijina jibatake kamake.



Ikanti iyotinkari Manuel Cañay Balentin



Manuel Cañay Balentin

Ikanti iriori perani maroni yabakajeitani isaikajeitini arejipeki irompa meka añayetakero osheki pomerentsitantsi, ikanti aisati irotake kari imatantapaintari ikantetiri Kityonkari yapatiabakajeitanaka ikisakojeitanakaro ipatsite aisati inchatomashirepe tempa irotake jokakobentajeitiriri mantsiarentsipe sokijayetatsiri.

Ikanti iriori perani iriri saikajeitatsiniri te iriojeiteni isankenayete aisati irareyete, iro kantaincha iyoyeti yanti irobane, ibito maroni yobameyetanakeriri icharine, aisati okempeayetani tsinane iyoyetini kemperi okiriki opankiyeti kemperi, tibana, inki, shinki, koricha, shanko maroni shiokayetatsiri kipatsiki.

Oshekini iyoyetini kenkitsarentsi irokantaincha te iriyoteni isanakenate osheki iyoyeti kenkitsarentsi ari ikenketsaperojeitiri aririka irire piarentsi aisati okenpeajeita tsinane terika aisati aririka ishinebentajeitia.



Ikantajeiti Ikoiratantarori inchatomashi tempa aitake yayetirori irantanyari ibankope aisati ikoirika itantotero ibanko kemperi tsentero kamona. Irompa aririka ipokapake chori ari iritsonkapero irinti eiro ishinetajajiro atoyero antantanyari abanko ari itsaneapemparo ari irinkantake irointi nashi irotake yamabentajeitari.

Otimatie atitempa timatsi itsipape kantayetatsiri paitampa atiyetantempari ikantini chaine irointi iritsiteri eiro itsitetsi ikanti irointi pochokirentsi eiro pijatanaji pakachayetanaji aisati eiro pijabetanaji tomirimashiki.

Aisati okempea pijaterika tomirimashiki ari piñayetakeri kemperi kotsaro, toari, shanti, shirinti otimatie atitya iroakerari pikentayeteri iririka poitakiari pikentakeri itimatie itasonkempirine aparoni iyotinkari. Intaroni perani intani intsitikanatempiri iri yora kemperi kenabetinkari eiro ashiyetatsi kari kobintsatatsi, irosati itasonkantakempiri poakotemparo tsitikana irosati okitaitetamanake irijate itsokashitempi inchapari iyoyetiri irinti iranake ikamarankakaempi ikantempi tsame ajataite akamarankamane pobabintsatakari piyentane meka okitaitetamanake pijate tomirimashiki pojokajenkaitero pikisanakakari ari ikantajeitarini perani. Aririka pimonkarakiari tsamiri pikentakeri pamakeri pobapempari pitsipajeitari pisaikajeiti.





Ikanti ishaikita irirori timatsi aparoni nija pajitachari shintibeni, tañaperoyetajerine shimape ikanti kari itimaperotantaja osheki ikamoyenatiro aisati isayetakero nijaki ikantetiri quimica obamayetiriri maroni shimape. Perani ainti itimini osheki shimape aririka ajate ajokate aisati kemperi akachatake osheki. Aririka antyarojataje nijatenipe ari itiayebetajari shimape irokantaincha irisokianaje aririka oshirinkatanajea. Ikanti aisati irosati yantiro ikantetiri kamorentsi te

iripeakotemparo yoinijanakeriri icharinepe meka iriori ikamoti itsipataro ijina irotake ayetatsiri ikantetiri kajara. Iriori irointi yobankayetiro mapi aisati inchatope meka ijina otaroayeti kajara aririka omatakea meka irikamantaitero mekaka obapiniyetero meka shirampari ibiyetero irosati ajantanakeari iramenanyari ikamotakotakeri iroyanentabaketa ajaperotanake meka iribinkero ikantetiri bakashi terika komo. Perani osheki shima ari akentajatakeri ikentajatini tempa itimini osheki te irikokijeiteni irotake ikentajatantarini, te otimitiani charija irointi ikamotakotirini aisati ikentajatirini impoji osokijake ikantetiri madeja arimpa itanakarori ibetsikayetanakero ikantetiri charija yakachatantari irointini ikantetiri soguilla mekampa timanake osheki nairotsa yakachatantabetyari. Ikanti aisati iroakerarika pikentateri shima aisati iroakerarika pakachateri eiro poitaritsi otimatye irayetabakerita maroni saikantarori nija. Otimatye aparoni iyotinkari amenakoterineri ikantetiri isameti iritake obameterineri irosati itasonkantakeanari iroantyariri irikenkejantabakiariri eiro iperaperotantatsi. Aisati ikempempari kemperi yora jatatsiri tomirimashiki aririka iroakera irikente eiro yoitariitsi irinkentayetabaketa maroni, aisati otimatye itsipatempari iyotinkari amenakoterineri irosati itasonkantakeanari ari ikantajeitarini perani mekampa te itiyetanajiaji ikanti iriori perani yotintakari ikentayetirini irotake meka ijayebetaja tomirimashiki te irikentayetanje.





Ikanti aisati aririka pikoi iroperori antyaroinayete pibankirepe ikanteti otimatie ameneri kashiri itsitibankapajea ari añabakero abankiberepe kametsa irompa apankitashiyetakiaro eiro okametsati oitsoki. Aisati timatsi atiyetempari kemperi eriro abaritsi omaní jeri ibeto aririka pobakiari ari okamake kemperi shinki tempa osheki ireji yoka apajiriakeri.

Aisati ikanti iyotinkaro jero iyotinkari oitsokipe kemperi shinki, kemi iteyetironiri pachakanakiki eiro yobantarotsi periki. Aisti ikantajeiti itiritironi samanpo eiro yobantaro perikipe ari ikantajeitironiri perani tañerojjini kemperi meka oshekitanake benenope irinti te itiriyeterone.

Pankirentsipe aparoni atiri iñantakaro ipankiti ibankibere iñeitetakeri antyarokabini parenti ipoji isampiyetakeri paitari antyarokabitantakari pibarentite ikamantakeri ikantajeitiri kametsa apankite aririka irantyaribankainataje kashiri irosati meka ipankijeitanta iyotakotiri kashiri.



Ikoiratantarori aisati tomirimashi ikanti aitake yayetirori ibarantsipe ikayetempari aririka irijokitea kemperi aririka iratakeri kamari ikanteti irinti katerineri ikanti yora yatairi eiro ikatashitaritsi itsipa atiri kari yatai kamari, irompa irikatakeririka yora yatairi kamari ari otsinkapakeri irotake ayotatieri aisati. Timatsi aisati ikantetiri matsi irointi eiro inchipaiji abisakotitatsi otimatie akantajero oka matsitakeri antajjarori obashitakeri ari añabetajjari otsinkapaje eirorika akantiro irosati akantia ari obamashitake. Iyotantemparori janika matsitakeri otimatie ashipokakantia aparoni iytirori oshipokante irotake kamanteneri janika matsitakeri iyotantemparori ari omishitakearo omanajerika ora tsinane shipokaiteri ari onijanteari otimatie akantajero abisakotantajeari.





Timatsi aisati inchapari Ileri akamarankajeri akobintsatantanajeari, terika aisati aririka akamarante, kemperi aniro, iri, ashinto, atomi aisati aririka iratsike maranke timatsi onashiyeta irayeteri te oshiabakayaji maroni. Otimatie asampiyetajeri iyotinkaripe otimantajari ayoyetajero eirorika asampibeti eiro ayoyetanajirotsi otimantiari aisati amashitempa atibentiaro aisati ari irikantake yoka oinijaeneroneri. kemperi aririka patsikakero ikantetiri ibenki otimatie pititiaro kemperi eiro pitsipataro pijina pimashitia apañioji, terika ari pikisabentanakea aririka patsikakero ibenki.

Ikenketsati iyotinkari pajitachari Martin Pishirovanti Bautista

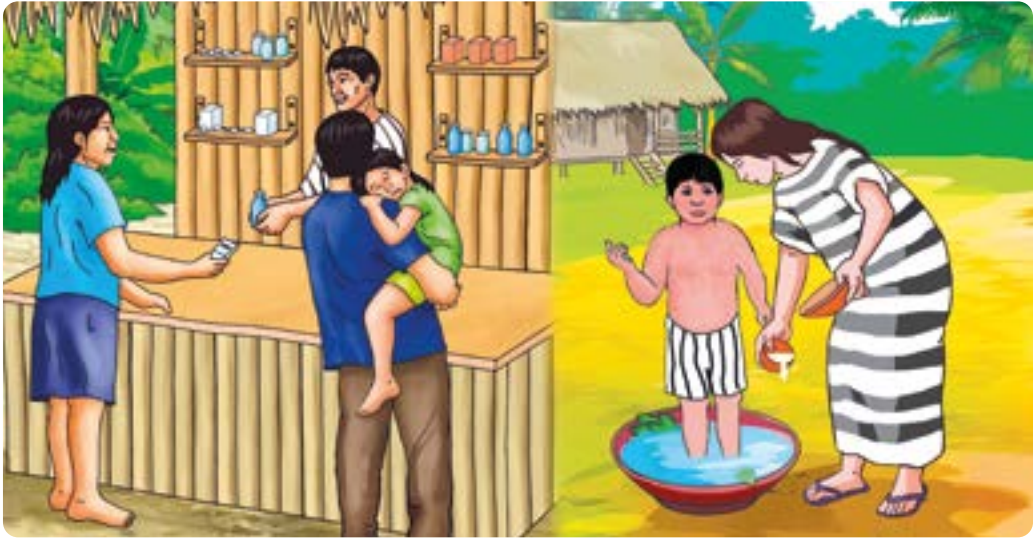


Martin Pishirovanti
Bautista

Meka yora ikantetiri kityonkari ipokake imanatiro ipajiyetiri nampitsi Poyeni irointi ichakopite ashaninka ipiatantajeitabakariri tañeroni tonkamentotsi ari ikenkeshirianaka ikanteri KITONIRO Emilio Rios Anita ikantajeitiri maroni itsipajeitari tsame antajeitanake chakopi koraketanake iripiashijeitaje aisati intaitaro imanaita imayetabakeri ipiajeitabaja chorani omatabakeri aisati amaraiti nijatani poyenini.

Ijatapainti airijaki impoiji ipiajaro irosati isaikantapa poyeniki ari iñakerori omanarontsi yora kityonkari itayetapainti pankotsi irokantaintsa tekatsini kamatsine aisati ikempetabajiri ipiarantatanajari papicha kamantapajiriri ishaninkape. Irotake meka iriori ikantabeta tsame amenanakeri atomipe koraketanake amatabiterineri. Meka ebankaripe te inkoanaje irantayetanajero chakopi. Osheniki yapatiabakajeitani mekampa te añayetajeri ainiro aparopeni. Ipokabetapanajanta imanapanajantiro osarentsiki 1993 itinaka itsipa pinkatsari pajitachari Avelino Portero ijatake Atalayaki tsame amanaiteri soraro tonkamentotsi apiatantempairiri irintitake yamayebeta iroperori itonkamento itsipatanakari antakotirori motoro ipajita Angel Huaman Pradio aisati jeri Alejo Vasquez Marmolejo aisati Edgar vasquez Marmolejo yora kitoniro ijatake iriori satipoki yameniri soraro ikantantiari iripoketa iramitakotaje osheki ipiapinitaka kityonkari imanadatakena, meka ipasonkitiri Tasorentsi tekatsi abisatsine, meka ipiajeitantajari Atalayaki imonkaraitapari imanajeita yora ashaninka jajeita shiajeitaka ikantetabajiri manatapaja imayetapakeri Toribio KENTIPARO jeri pajitachari ENI aisati itayetapakero pankotsi meka yabisajeitake yamake ipetabakeriri ikantetiri tibana ibishonkakeneri maba itsonkakeri maroni meka itsipa jajeitake yoijanatiri ijitakanti iriori irotake irishiajeite ikoikia irisaikantapempari irapitsaterime kipatsi.





Meka timayetanake abintempari kemperi aririka ajokitanakea. Perani otimini osheki inkani meka te añaperoyetajero osheki amayetake pomerentsitansi añantayetakarori meka onashiyetaka abisamotaintsiri kemperi aisati otsipaki nampitsi osheki imanatabakaka.

Perani ipankiyetini irointi yoempari te ipankiyeteji antyaroitepeki kemitomashi irotake ipankijeitanakero marojeini. Timatsi aitayetajeri iyenkeshireane yantajeitirini acharineite.

Tomirimashi irotake abakerone mantsiarentsi poniyetatsari otsipaki nampitsi tañanajero inchatomashi irointi yanenkiro oyachare iyarote irotake ijokitantayeta aisati ikamayeti, ikanti aisati tekatsi sampijenkaterineri kemperi jaoka okajiyetari abintayetempari irotake iripiashiyetia yora intakantayetanakarori kemperi yobameyetanakeriri acharineite te osankenatia okempeabetaka meka, aririka osankenatanakia ari irareyetakero yora iyoyetatsiri iñanayeti.

Osarentsiki 1995 ipiajeitaja inampipeki tañabetajiarine meka yoka kityonkari ishonkabetaka ikenabetanaka tsorojaki iri iñayetabajiriri iriori irotake abisaintsiri antiaroite pomerentsitansi ikenajeitanaji aparopeni piajeitanaja inampipeki.

Itsipamojeitari tekatsi onabetea pomerentsitansi aparopeni iyoyeti jaokari oberari ipatsite irotake ikoajeitiri iriori irisaikajeitanake kametsa.

Irosati meka inejemataro ipatsite kemperi yamenanatakero kari otimita obaperite irori irotake yamenanapinitakeri.

Osheki pomerentsitansi te añayetajeri shima poshinirintsi itsonkakeri oshekitanake tonkamentotsi irotake kari añayetantari.

Otimatie ikemisanteri yora obametinkari okametsamotantanakeri akoakari aparopeni arori.

Maroni saikajeitatsiri tomirimashiki timatsi iriri kemperi arori chorani atyapate aitake ikempejeitari iriori ari itsitiperotari antyaroki inchato. Irotake ikantanteteri tsame amenakotanakero asaikajeitantanakiari kametsa aparopeni inampiki tsame ainijantero ayoyetiri arori ari yobameyetanakeri acharinepe.



Okanti iyotinkaro otimantiari tsinane antayetajero kitsarentsipe otimatie otsipamotearo iyotinkaro. Tempa irotake obameteroneri jaoka okantayetiari antantayetiari kitsarentsipe aisati tsaratope. Opankitabaketa osheki ampeji, irosati otsokantanakea osampatanake meka otimatie amenakoperotanakero jero aisati aitayetero oitsoki irosati opasantakearo impoji onkirikero otsonkaerorika meka otimatie ajakayetero kemperi pitsitsari aisati oyashi inchatope.

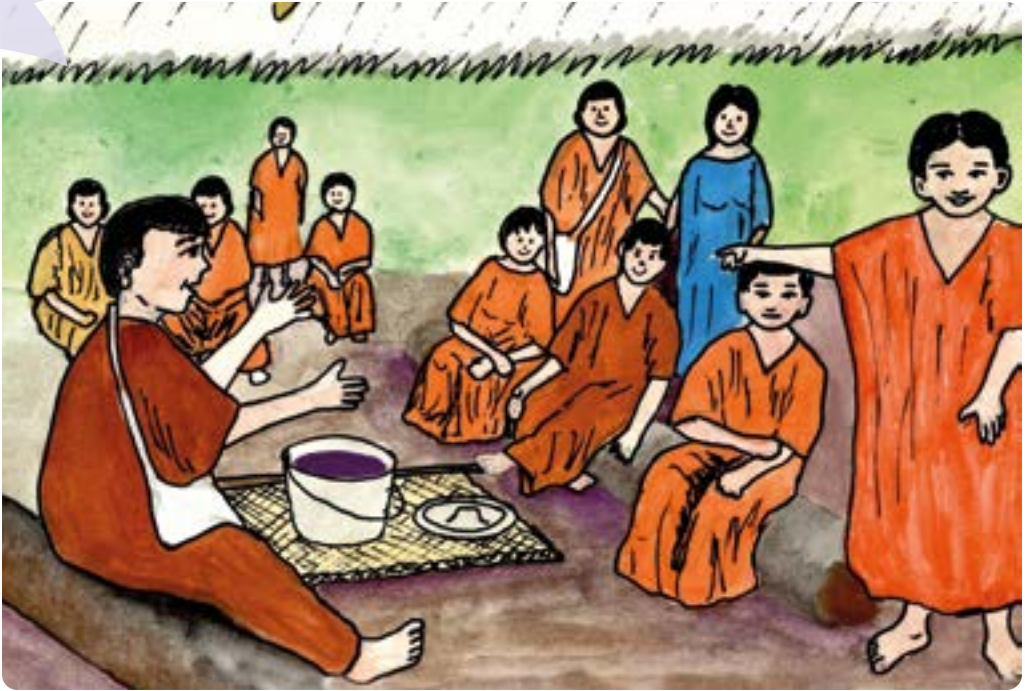
Mekakia obatikashitero omatantiarori otijero otimatie aisati antaperotero oparirika inkani.

Ikanti iyotinkari Ramon Nuñez Mendoza



Ramon Nuñez Mendoza

Ikanti iyotinkari perani acharine isaikajeiti arejiki kemperi irobaneki iritake jibatakantirorini inampipe te itimeniji kempe meka ikantetiri pinkatsari irinti pinkatsatironiri chaine, kemperi aririka ibetsikajeite ibanko yamitakobakajeitani, irori tsinane otinki piarentsi irirajeiteri aririka irantabejeite te apatiro pankotsi ikanti aririka irantabejeite. Tsinane perenisato oshe onejemataroni omanenkeyete otsipajeitaro otsinanerontepe tempa iro oshinebentaka itsonketakenero obanko terika aisati omatapakero piarentsi. Meka iriori shiramparipe irointi yantayetiri iriori irointi itamporoyeti.



Kempe meka itsipamojeitaro nampitsi pajitachari Poyeni, Tamponi, Tsoroja, Reserva Comunal, Anapate. Perani tañeroji ikanteri shiakomentotsi irointi itiataro ibito kemperi irijaterika iriñeri ishaninka aisati ikanteti kemperi irijaterika iraye ikantetiri tibi ari ikantajeitarini.

Mekampa timanake shiakomentotsi ipinabakajeitani kemperi iranakeni oroaikirentsi shima meka iriori iripabajeri tibi ari ikantajeitarini, yamantaroniri tibi ikonoantiarori ibarentite kemperi aririka ipichayero irotake yantajeitirini perani iyomparibakajeitani ijatashitirini meka iriori ipiatarini ijatashitiri ibankoki.

Mekampa timanake shiakomentotsi ipinabakajeitani kemperi iranakeni oroaikirentsi shima meeka aisati iriori iripabajeri tibi ari ikantajeitarini, ikonoantiarori ibarentite, kaniro kemperi aririka ipichayero irotake yantajeitirini perani iyonparibakajeitani ijatashitirini meka iriori ipiatarini ijatashitiri ibankoki.



Aipatsite osheki inejemayetakaro ikantetiri birakocha yamenanatakero santatimashi iriori ikanti Iramo te inkoyeri irisaikape birakocha inampiki te iriñakametsatiaro, aririka irisaikape ari irompetapemparo santarimashi aisati kipatsi iriori irosati ikoajeiti irisaikajeite kametsa irantajeitero kemperi ikamobeti ishimpebeti kemperi aririka opariantsitanaje yobayeta kajebi opiriri tomirimashi.

Aririka irijate ikenabete otimatie irimaye tomirimashiki irantapae ibankoshi irimantakiari kametsa irompa eirorika yantsi ibanko koraketake inkani eiro imaitsi kametsa, meka ijinape kenabetatsiri anteri meka irori otinke piarentsi irirapajeri ojime jajeitatsiri ikenabeti. Irotaintsirika irisokiapaje ibankoki ikonkitapempa iyotantabajariri ojime irijeitaji meka tsinanepe oikijakeneri piarentsi chonkorinaki irirapaeri tempa akeri imire.



Kemperi kamantsijenka abisaintsiri pajitachari covid – 19 osheki opomerentsitapainta ikantajeibetanaka irotakeya meka atsonkajeitia akamajeiti ikanti Iramo ipasonkitiri Tasorentsi iritake amitakotabajeri, aisati otikakotabake tomirimashi irompa sabikatsiri ikantetiri poeboroki tañajerone inchatomashi irotake ikamantajeitantanakari osheki aisati okanta kachajenkaite okanta. Otimatie amenakotanakero marojeini asaikajeitinta. Aisati ikanti ikajeitabakaero ikantapajia oriatsiri tampatika irotake kari abiantajeitari kamantsi. Itsipape te irinkoajeite irisatayetempa irosati meka aparopeni isaikajeiti te irisatabaki. Irointi yabentajeitanaka maroni sikatsiri tomirimashiki.



Ikantajeiti perani osheki poshinirintsi kemperi bankintipe aisati poshinirintsipe, irompa meka te añayetajeri, ikanti tempa oshekianake atiripe aisaiti timanake tonkamentotsi irompa perani tañeroni tonkamentotsi irointi ikobintsatarini chakopi. Ikanti aisati timatsi ashijeitariri maroni poshinirintsipe kemperi bankiyetatsari aisati kari bankiyetatsa, irotake amenayetabajerineri irosatirika isaikajeiti terika piarantaka ari ipiarantari iriori aririka kemperi itonketeri terika ikenteteri aisati yamatsayetiari ari ipijeitari poshinirintsi. Irori okisa oka tsinane aririka irijapinitake ari ashemakiari mekampa oinijempari terika irantabakayempa tempa kisaka ashitariri birantsi irotake ikantantari iyotinkari piñakerika pitonkake eiro oijatitajantatsi otimatie pobabisabajeta kitaiteri pijatantajantiari aisati irompa pipitanajearo ari ashemakempi ashitariri poshinirintsi aririka okisaperotakea ari obamakempi iro ikantajeitiri acharineite, te ojitiaji aisati atsinampayeteri.

Okantakota obetsikakota 4

Okantakota abisayetaintsiri perani





Ikantajeitani perani isaikajeitini

Perani tekatsi ashiyetemparoneri ikantetiri kipatsi isaikajeitashitani irinti kantajeitapakeriri jerokaya pikantajeitiri pisaikajeite irinti aparoni obametinkari iritake obametsajeitapakeriri , irointi ipokajeitantakari irointi isankenatakotiri irikiantiare obametantsipankoki ari ikantetajeraka pantaperi pibanko pamenakotantiariri pitomi irosati okametsatantaka papichaji yantayetake ikantetiri iyayetepe meka ipokajeita obametinkari ponijaiteitantsari ikantetiri Puerto ari okantakari perani ikanti chaine kemperi yantitajeitaroni piarentsi perani te iripeakotemparoji irosati meka yantajeitiro. Te otimeniji ikantetiri kemito aisati kaje irointi ipankiyetini meka ipankijetanakero kaniri, shanko parenti, kaniri, kemi, shoñaki, tibana, tinkotsi irobajeitiari ikantetapakeri otimaie pipankite kemito pamanantantiari pitsare. Ikantajeitani perani te irikitsajeitiani irointi ipashikironi yashijeitari kemperi así tsinane jero irashi shirampari ari okantarini perani aisati ikanti ikitsatakaru otaki pooto ari ikantajeitarini perani intanakarori isaikajeiti.

Yashiakantaro iyotinkari Agustin Pishiruvanti Pereyra



Agustin Pishiruvanti Pereyra

Yashiakantaro iyotinkari:

Agustin Pishiruvanti Pereyra isarensite okarati 83 año del *departamento de* Junín, *provincia de* Satipo, *distrito de* Rio Tambo, *comunidad nativa* de Cheni.

Meka irosati isaiki itsipamotari itomi, irokantaincha ijina kamake isaikabeti meka apañoji itsipatari itomi jero iraniro.

Iñakero antyaroite pomerentsitansi abisaintsiri perani ipokantapaintari ikantetiri kityonkari. Osheki iyoyeti irokantaincha te irioteji isankenabete ikanti iriori aririkame nyoteme ari nosankenayetakeme kenkitsarensi.

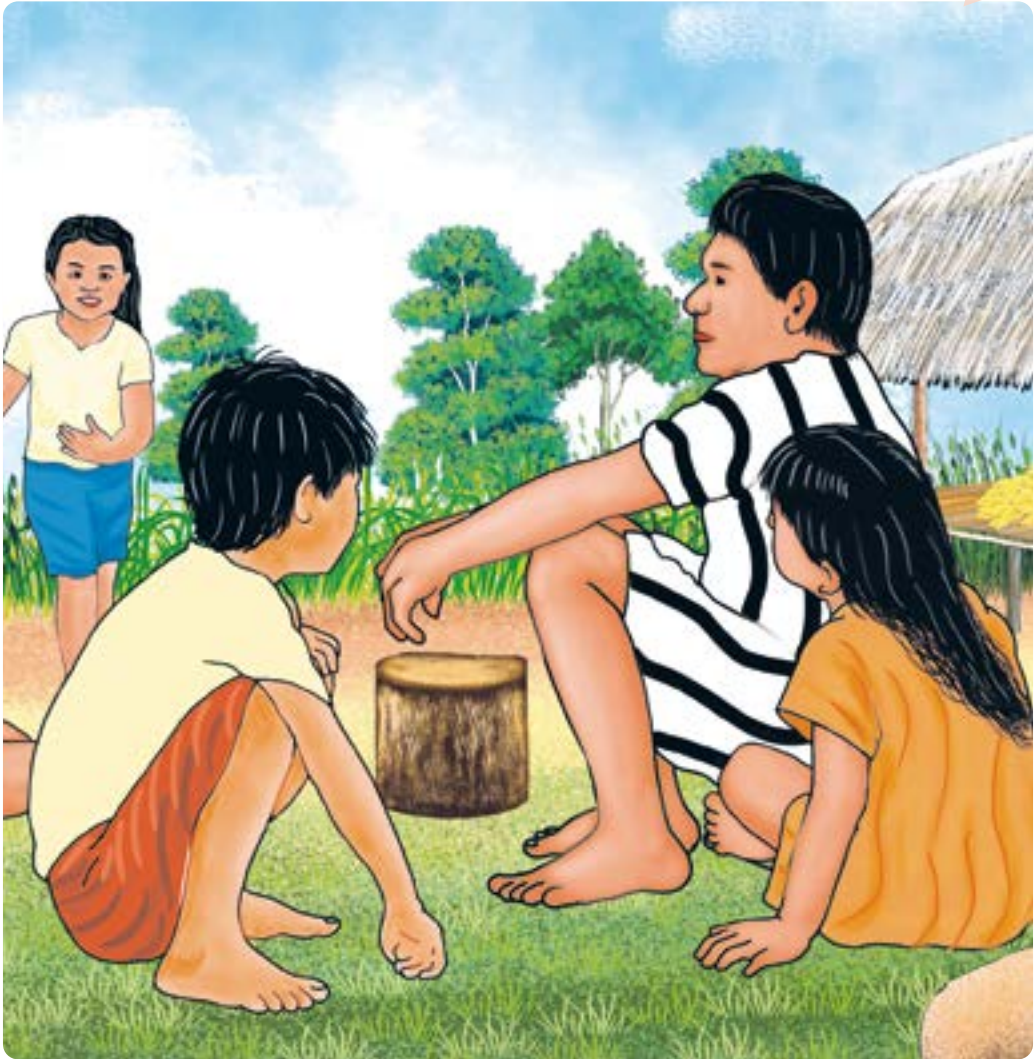




Ikanti acharinepe perani kempeyetachari koatsiri iraye ijina otimatie yora irikonkiri ichakitakabakerita antyaro inchato pajitachari shibabako, aisati ikanti yora atsineri ijina otimatie irobane kemperi aisati ibanko tekatsikia okobanontapempa tsinane aririka irabakakea, timatsi pakayerineri irinti iyotinkari sabikitachari. Iritake sametitarine ikenkejantiariri eiro iposantaro ijina jero eiro ijokantarotsi irisaikajeitanake kametsa irosati irantyashipajeitantakia apiteroketi, ari ikantajeitarini peranipe.



Pajitachari kobiti mekampa timanake ikantetiri ooya ikanti iyotinkari nokoi nokenketsatempi aparoni kenkitsarentsi eiro ashemantatsi ashirontantiari kapichaji kemperi ikanti okenketsatakeneri iriniro iriori iriniro oponía Matsoriniari yamakero obayeri perani ikanteti ipajita Cañay irosati itimantaka iriori. Okenketsamoyebetanakari meka iriori ipiakoyetanajaro.



Meka ikenketsatakoteri meri jeri maniti ikanti meri ipitseiro tiroti ikemapairi maniti ipichairo ari ikenabetapaka maniti inchikeoji ikoi iratsiketerime meiri meka yoka meiri iñeititabakari arejiki, ari ikantiri ari ani paitari pikoantanari pantsikena meka meiri yobanketakero iyashitsokijaniki yaita aisati tiroteki ipicheitaro irointi ipichake tiroti, ari isampiyetiri meiri ariki ani tekia pikameji ijitakanti maniniti irotake

ipichakero iyatsareki irointi ipichake tiroti meka yamenaperotakeri mani iyobetaka ikantabetajari ani kiarirumpa te pamatabitena ikantiri te paitampa namatabitantempiri ani pamenaperotabakero ani yaitajaro aisati tyaki ikantitari piñakero ani nokamimaiteri ikenkeshiriaka maniti aririka nopichakero nashi ariata nokamame yapititajanari aisati tyaki aita ishirinkantanaka irosati irointi ipichai toroti yamenake meka maniti ari meka meiri ikantiri. Ani aririka abinti pipichakero ari pikamake abinti kimoinaitake piyatsareki intsite tsame añantiaro pobankero irotakekia oponiantiri irimatiteri iripitseiteri, ikenkeshiriaka maniti ikanti intsite noñantiaro nashi narori yaitaro tyaki imitajaitanake maniti ikantanake jaaan irobotaka yatsiketeri meiri imitajanake meiri yantaitanake inchatoki shirontapaka meiri jenoki ikantaka maniti itibironkabeita tibiromo, paitakia yamatabitantakenari mekakia nantsikeri te meka imasontitanake meiri yamenake tsina okanta kamara isatekitaro isaikaitinta ijokanakeneri jataji meiri shiyaja maniti irosati yoyeiri ikanti noyabakerita natsikerita meka iriori tempa ipitseakakenaro noyatsareki meka yamenajiri irosati isaiki okitaitetamanaji aisati irosati isaiki tempa yoanakeneki tsipana. Meka naniti yamenaperorita ikanti tetekia ishebatajajaji nojateta nokoayeteri joakari meka isaikakeri ari iñeitapajari aisati inchikioji ikantashitanakeri ikanti iritakerika yoka oichakanakenarori noyatsareki iyobetaka maniti yora meka meiri iñeitabajari arejiki ikantiri noñakeri ani ikantiri kate pisoronkempa ari ikenapake isampititapari ikantiri abiromeka pichakanakenarori noyatsareki ikanti meiri te paitampa ikanti maniti pobamabetakena iyobetapakari impoiiji ikantiri abirotakerika terika irinti itsipa pishaninka ari ikantebetari meiri ani pisoronkempa jeraka iyotake meiri ikantiri eiro noshirinkatsi poamanakari eiro noñajiro narori kitaiteri, ishiapitsatitanajari aisati yantaitanaji jataji yamenabetabajari maniti jataji meiri itikitabajari meiri te irimasontiteji isatekitanajanari tsipana aisati ijokanajatiniri jataji irinti meiri ari okantari kenkitsarentsi osheki yamatabiyenatakeri meiri.



Yashiakantaro iyotinkari Manuel Cañaris Balentin



Manuel Cañay Balentin

Ikanti iriori perani mroni yabakajeitani isaikajeitini arejipeki irompa meka añayetakero osheki pomerentsitantsi, ikanti aisati irotake kari imatantapaintari ikantetiri Kityonkari yapatiabakajeitanaka ikisakojeitanakaro ipatsite aisati inchatomashirepe tempa irotake jokakobentajeitiriri mantsiarentsipe sokijayetatsiri.



Pomerentsitansi abisaintsiri perani ikoajebetaka irapitsayeteri ipatsite ashaninka ikanti irinti jibatakantanakero oitanakeriri irinti onabeta obametinkari yapatojeitapakeri ikanti timatsi oijayetanakeriri, yamatabiyetapakeri ikantiri ari ashiyarantanakea imayebetakari iriori iyotinkari ikantebetakari tsame aijatero piñabetaka tekatsi obararo tekatsi abanko ikantabetakari aririka atsonkakeri abamakeri soraro koraketanake obararoyetanakia ikantabakeri iriori te nonkoyero pikoirika pantero panteroketi timatsi oijatanakeriri jaoka ikantajetakari yobamayetanajiri abotsipeki isankenayoyetapakeri koajeitatsiri iroijajeteri. Kari kobayetatsine iroijateri irointi ishiapitsajeitakari.





Perani te otiemeniji comunidad ikanti kari otimantani comunidad te iroshekiajeiteniji mekakia apatojeitanaka tempa oshekiajeitanake perani isaikajeitini irobaneki, itomi itsipajeitari itineripe ashintoyetiriniri. Isabikajeitini arejipeki. iri antakantayetakerori ikantetiri obametinkaripe tempa ikoapake irisaikajeite kametsa. Kari isaikajeitantani ikanti aisati yantini irobane impoiji iroanajia otsipaki kipatsi ipankiyetapajeta iroayetempari iriñabajero kametsatake irobajeitajiaro meka iranajero ijina maroni itsipajeitari.



Kenkitsarentsi Etini jeri Maniti etini ikenayeti tomirimashiki ari imonkarakari ikantiri maniti, ikantiri pipajenaro pitsare iriori etini eiro nomatiro nopempro noitsare katsitake meka ikantitetari etini tsamete notsitempi irointi jaoka nokantempiri irompa notsitempi meka ari ikantakeri irointi notsitempi tsame pinarempa ari inariabetaka etini ikantitari ani tebe osheki maniji, ari yobakayetanari etini, ari inariabetapaja ari aisati yatsikabakeri katitori ari yoakanajari otsipaki meka yora etini ikenkeshiriaka irotake iraretajaro osaikita imorona ari ikianaji imoronaki meka maniti yamenabakeri ikiantanakari omoronaki tempa etini irijanikitake irompa maniti antyaritake te irimatiaji irikie omoronaki ari maniatu yoyabeitari irisokiajje meka yora etini ikekaji isokiaji otsipaki omoroki irosati yora etini iposakeri maniti ari yobashiretanaka yora maniti meka yora etini ishiapitsatanajari maniti.





Ikoiratantarori aisati tomirimashi ikanti aitake yayetirori ibarantsipe ikayetempari aririka irijokitea kemperi aririka iratake kamari kateneri ikanti yora yatairi eiro ikatashitetsi itsipa atiri kari yatai kamari, iroñaka irikatake yora yatairi kamari ari otsinkanake irotake ayotatieri aisati. Timatsi aisati ikantetiri matsi irointi eiro inchipaiji abisakotitatsi otimatie akantajero oka matsitakeri antajiarori obashitakeri ari añabetajiri otsinkapaje eirorika akantiro irosati akantia ari obamashitake. Iyotantemparori janika matsitakeri otimatye ashipokakantya aproni iytirori oshipokante irotake kamanteneri janika matsitakeri iyotantemparori ari omishitakearo omanajerika ora tsinane shipokaeteri ari onijanteari otimate akantajero abisakotantajeari.



Timatsi aisati inchapari Ileri akamarankajeri akobintsatantanajeri, terika aisati aririka akamarantea, aisati aririka iratsike maranke timatsi onashiyeta irayeteri te ashiabakayaji maroni. Otimatye asampiyetajeri iyotinkaripe otimantajeri ayoyetajero eirorika asampibeti eiro ayoyetanajirotsi otimantiari aisati amashitempa atibentiaro aisati ari irikantake yoka oinijaeneroneri. kemperi aririka patsikakero ikantetiri ibenki otimaie pititiaro kemperi eiro pitsipataro pijina pimashitia apañioji, terika ari pikisabenkeanakea aririka patsikakero ibenki.

Ikanti iyotinkari Martin Pishirovanti Bautista



Martin Pishirovanti Bautista

Meka yora ikantetiri kityonkari ipokake imanatiro ipajiyetiri nampitsi Poyeni irointi ichakopite ipiatantajeitabakariri tañeroni tonkamentotsi ari ikenkeshirianaka ikanteri **Kitoniro** Emilio Rios Anita ikantajeitiri maroni itsipajeitari tsame antajeitanake chakopi koraketanake iripiashijeitaje aisati intaitaro imanaita imayetabakeri ipiajeitabaja chorani omatabakeri amaraiti nijateni.

Ijatapainti airijaki impoji ipiajaro irosati isaikantapa poyeniki ari iñakerori omanarontsi yora kityonkari itayetapainti pankotsi irokantaintsa tekatsini kamatsine aisati ikempetabajiri ipiarantatanajari papicha kamantapajiriri ishaninkape. Irotake meka iriori ikantabeta tsame amenanakeri atomipe koraketanake amatabiterineri. Meka ebankaripe te inkoanaje irantayetanajero chakopi. Osheniki yapatiabakajeitani mekampa te añayetajeri ainiro aparopeni. Ipokabetapanajanta imanatapapanajantiro osarentsiki 1993 itinanaka itsipa pinkatsari pajitachari Avelino Portero yamenakobakajeitanaka.



Yora pinkatsari perani irinti ikantetiri koraka timatsiri osheki ijina irita tinkamitorori nampitsi.

Perani te intsipabakajeitempani isabikashiyeta arejipeki kemperi itsipatari itomi, irishinto, aririka irayetake iriori itomi ijina aisati irishinto iritake itsipajeitari isabikajeiti ibankoki. Onashitakea irantake ibanko aparopeni,

Yoka pinkatsari aririka yampatojeiteri ishaninkape intiyotakeri itoyomento meka impokajeita marori ashaninka sabikayetatsiri irikemantiari paitari irikamanteriri yorra jibatakantirori nampitsi isaikajeitinta.



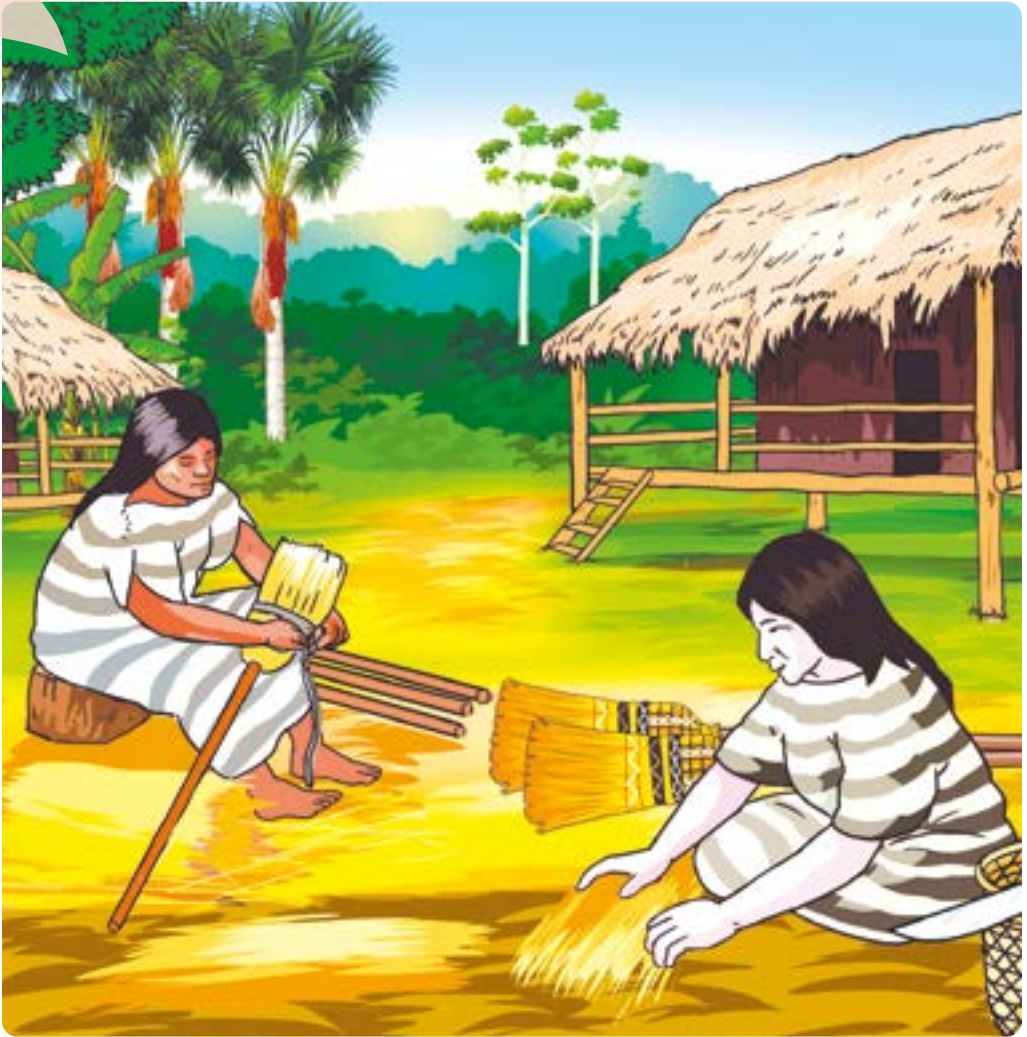
Pernani yantabejitini marojeini te ipiatsabakayani, ikemisantirini abinkatsarite aisati okempeani tsinane oshekini okemisantabakani aririka apatiabakaya kametsa asaikajeitanake eiro abisitsi pomerentsitantsi inampipeki. Meka añayetakero osheki ipiatsayetanakari pinkatsaripe, te ikoanaje irantabeyetanaje te ikoanaje iriñero okantia kametsa inampi irotake abisayetaintsiri aparopeni nampitsipeki.



Perani acharinepe yobametirini itomipe jaoka ikantiari ikentantempairi poshinirintsipe kemperi aririka iranake ijina eiro otashiantatsi ijina aisati irishinto terika aisati itomi. Itimatye aparoni iyotinkari amenakoterineri ikantetiri isameti iritake obameterineri iropsati itasonkantakeanari iroantyariri irikenkejantabakariri eiro iperaperotantatsi. Aisati ikempempari kemperi yora jatatsiri tomirimashiki aririka iroakera irikente eiro yotaritsi irinkentayetabaketa maroni, aisati otimatye itsipatempairi iyotinkari amenakoterineri irosati itasonkantakeanari ari ikantajeitarini perani mekampa te itiyetanajiaji ikanti iriori perani yoitakari ikentayetirini irotake meka ijayebetaja tomirimashiki te irikentayetanaje.



Yantajeitini ibanko iyoshijeitironi kompiroshi jero ikantetiri chorinashi, kepeashi, shapajashi irotake yantantajeitarini ibanko. Aisati yayetirni iroperori inchaki eiro omatantaro ojarayero aririka opokake antyaroite tampea yamitakobakajeitani kemperi irijniki yamitakoti yampitatio kompiroshi aisati tsinanepo impoiji obabisayeteneri irishitanyarori shirampari ari okantaniri perani yantajeitironi ibankope tañeroji ikantetiri kirabo iyoshitironi ishitikayetironi inchatope.



Iyotinkaro iroperori te ompetearoji aririka pamanakotakero kemperi pikoirika pishinto iyotero jaoka ikantetiro yanteti yanpitayetiro maroni añayetiri ari omatakero obametero pishinto iro kantaincha otimatie ayetenero okoakoteri omatantiari obametempiro pishinto irori jananeki otimatie ayetero maroni oinijayeterori iyotinkaro impojji oñantiaro apañoji amenantiarori abakerorika oinijaitirori.

Ikanti iyotinkari Ramon Nuñez Mendoza



Ramon Nuñez Mendoza

Ikanti iyotinkari Ramon Nuñez Mendoza okarati isarentsiti 55 ikenketsati iriori. Ipsonkitiri tasorensi tempa iritake peroneri maroni añayetiri jeraka aipatsiteki aisati ipasonkitiri icharinepe tempa iritake koiratakero maroni inchatomashi isaikajeitankari meka. Isaikajeiti kametsa itsipajeitari ishaninkape aisati itomi iraniro jero ijina.

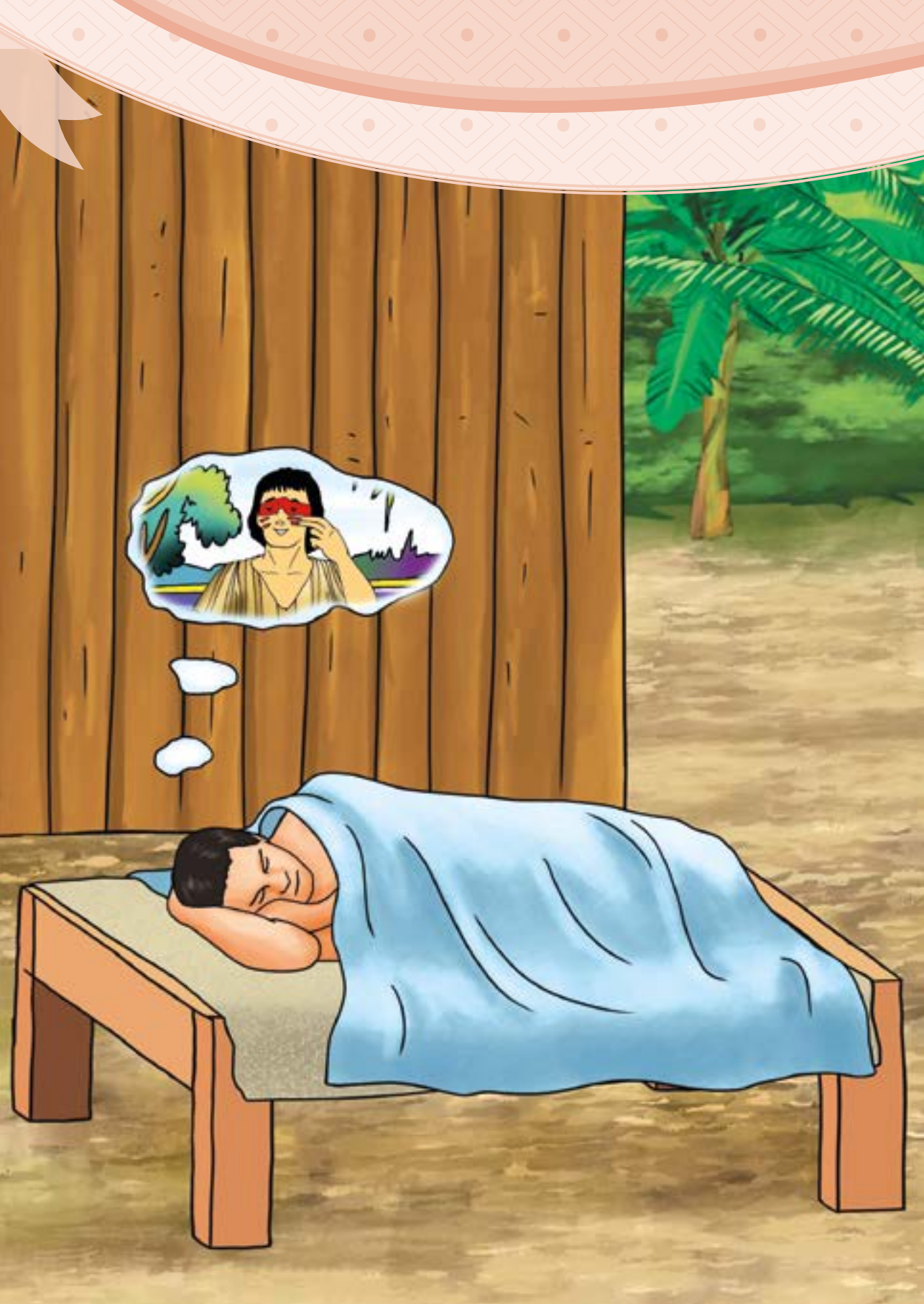


Perani itimini ikantetiri sheripiri meka te añayetanajeri irointi te irojatanakero kametsa ikenashiyetanaka irotake kari imatantaperotaro te iroayetemparo pocharo ikempeajeitani perani osheki inejemataroni yobaro pocharo aisati ipoayetaroni. Irointi tsinane irosati antayetiro oshipokantayeti irompa shirampari te añayetanajeri ikantetiri sheripiri.



Ikanti aisati aririka paremotempari ikantetiri ashaninka ari iripabakempi kaniri pobapenpari, aririka pomonkarakotapempari kemperi ibatsa ari ipitsareabakempi pobapempari, pitsonkanakerika pobe,pa mekakia iripetempi piarentsi. Apasonkitanakeri irosati abisantanakea jaokari akoakari ajate añante arori anintakari.

Tomirimashi chorani iniro kemperi santarimashi aisati timatsi iniro, kemperi bankintipe timatsi iniro, kemperi sankati, tsamiri, kentsori, toari timatsi iniro meka iriori te irisaikanaje kempeji jatake arejiki irompa perani isaikini kempeji aririka pikeme iriniye oshabiniji timatsi iriri koiratiriri kemperi arori atyapate akoiratiri ashitariakotakeri meka jajeitamanake aisati ikempeiriri iriori. Maniro timatsi ashitariri te ojitiaji aisati atsinampayeteri kemperi poshinirintsipe kemperi aririka pitsinampakeri saroni ari irantake ikanteti aisati ari iriñashitsitakae tempa atsinampakeri, aisati ari yashaninkamotake ari itsabetanakake otimatie irisataje yora iyotakotakeriri terika yora yantiri iriori abisakotantajeari irompa tekatsirika satabakene ari akamake.



Meka amishitiaro tsinane opotsote potsoti irinti korake obayeri, irotake yamayetari atiri kemperi aririka irimishiyetea te irajete ikenayete otimatie irimakore irosati otsipaki kitaiteri. Ikoiri iriori meka yora Manuel osankenayetempa maroni imishiyetari ashaninka irotake ikoiri iriori kempe ikempeakero birakocha irinti isankenayetakero maroni imishiyetari timanake isankenarepe. Ikanti aririkame niyote nosankenate arime nomatakero nosankenayetero maroni imishijeitari ashaninka. Ikantajeitiri ebankari eiro apiakotarotsi ijokanakeri perani acharine.

Kemepari aisati santari timatsi ashitarori ikanteti perani yora antayetirori santari itatsinkamentakeri meka yoka atiri ipabetanakari ishintsine ari ayoteriri yantiri kamari osheki ishintsine aisati ikanteti osheki ishirontakanti ashirontantiariri arori ikoikia irimatakante arori irotake kari ishirontaperoyetantari yora yantiri kamari irotake yamakobentajeitari atiripe aririka ishirontanatakiari ari irimatakeri iriori.

Antabairentsikika osankenatakota ikantayetakeri yotaneripaye jero yotaneropaye, osankenataka ikanta iñabaiti jero iñabentakotiro iyotanepaye nosampiyetakeriri, irotakeka nopasonkijeitiri aparopaye iroinijantakero ayotajeri arori okantakota ameyetari jero anampi.



Julio Quicha



Michel Diquez Rios



Raul Rojas Ramos



Ruth Mirian Yonikaiteiri
Alejo



Alberto Capitan Chori



Agustin Pishiruvanti
Pereyra



Segundo Reategui Pardes



Guisela Severo Rojas

Antabairensikika osankenatakota ikantayetakeri yotaneripaye jero yotaneropaye, osankenataka ikanta iñabaiti jero iñabentakotiro iyotanepaye nosampiyetakeriri, irotakeka nopasonkijeitiri aparopaye iroinijantakero ayotajeri arori okantakota ameyetari jero anampi.



Manuel Cañay Balentin



Martin Pishirovanti
Bautista



Ramon Nuñez Mendoza



Norma Rojas Garcia



Isaac Jumanga Jacinto



Tsiroti



Cline Jorge Chauca Lopez



Tsonkiri



Albina Calderon Martinez

CARTA DEMOCRÁTICA INTERAMERICANA

I La democracia y el sistema interamericano

Artículo 1

Los pueblos de América tienen derecho a la democracia y sus gobiernos la obligación de promoverla y defenderla. La democracia es esencial para el desarrollo social, político y económico de los pueblos de las Américas.

Artículo 2

El ejercicio efectivo de la democracia representativa es la base del estado de derecho y los regímenes constitucionales de los Estados Miembros de la Organización de los Estados Americanos. La democracia representativa se refuerza y profundiza con la participación permanente, ética y responsable de la ciudadanía en un marco de legalidad conforme al respectivo orden constitucional.

Artículo 3

Son elementos esenciales de la democracia representativa, entre otros, el respeto a los derechos humanos y las libertades fundamentales; el acceso al poder y su ejercicio con sujeción al estado de derecho; la celebración de elecciones periódicas, libres, justas y basadas en el sufragio universal y secreto como expresión de la soberanía del pueblo; el régimen plural de partidos y organizaciones políticas; y la separación e independencia de los poderes públicos.

Artículo 4

Son componentes fundamentales del ejercicio de la democracia la transparencia de las actividades gubernamentales, la probidad, la responsabilidad de los gobiernos en la gestión pública, el respeto por los derechos sociales y la libertad de expresión y de prensa. La subordinación constitucional de todas las instituciones del Estado a la autoridad civil legalmente constituida y el respeto al estado de derecho de todas las entidades y sectores de la sociedad son igualmente fundamentales para la democracia.

Artículo 5

El fortalecimiento de los partidos y de otras organizaciones políticas es prioritario para la democracia. Se deberá prestar atención especial a la problemática derivada de los altos costos de las campañas electorales y al establecimiento de un régimen equilibrado y transparente de financiación de sus actividades.

Artículo 6

La participación de la ciudadanía en las decisiones relativas a su propio desarrollo es un derecho y una responsabilidad. Es también una condición necesaria para el pleno y efectivo ejercicio de la democracia. Promover y fomentar diversas formas de participación fortalece la democracia.

II La democracia y los derechos humanos

Artículo 7

La democracia es indispensable para el ejercicio efectivo de las libertades fundamentales y los derechos humanos, en su carácter universal, indivisible e interdependiente, consagrados en las respectivas constituciones de los Estados y en los instrumentos interamericanos e internacionales de derechos humanos.

Artículo 8

Cualquier persona o grupo de personas que consideren que sus derechos humanos han sido violados pueden interponer denuncias o peticiones ante el sistema interamericano de promoción y protección de los derechos humanos conforme a los procedimientos establecidos en el mismo. Los Estados Miembros reafirman su intención de fortalecer el sistema interamericano de protección de los derechos humanos para la consolidación de la democracia en el Hemisferio.

Artículo 9

La eliminación de toda forma de discriminación, especialmente la discriminación de género, étnica y racial, y de las diversas formas de intolerancia, así como la promoción y protección de los derechos humanos de los pueblos indígenas y los migrantes y el respeto a la diversidad étnica, cultural y religiosa en las Américas, contribuyen al fortalecimiento de la democracia y la participación ciudadana.

Artículo 10

La promoción y el fortalecimiento de la democracia requieren el ejercicio pleno y eficaz de los derechos de los trabajadores y la aplicación de normas laborales básicas, tal como están consagradas en la Declaración de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) relativa a los Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo y su Seguimiento, adoptada en 1998, así como en otras convenciones básicas afines de la OIT. La democracia se fortalece con el mejoramiento de las condiciones laborales y la calidad de vida de los trabajadores del Hemisferio.

III Democracia, desarrollo integral y combate a la pobreza

Artículo 11

La democracia y el desarrollo económico y social son interdependientes y se refuerzan mutuamente.

Artículo 12

La pobreza, el analfabetismo y los bajos niveles de desarrollo humano son factores que inciden negativamente en la consolidación de la democracia. Los Estados Miembros de la OEA se comprometen a adoptar y ejecutar todas las acciones necesarias para la creación de empleo productivo, la reducción de la pobreza y la erradicación de la pobreza extrema, teniendo en cuenta las diferentes realidades y condiciones económicas de los países del Hemisferio. Este compromiso común frente a los problemas del desarrollo y la pobreza también destaca la importancia de mantener los equilibrios macroeconómicos y el imperativo de fortalecer la cohesión social y la democracia.

Artículo 13

La promoción y observancia de los derechos económicos, sociales y culturales son constitutivos del desarrollo integral, al crecimiento económico con equidad y a la consolidación de la democracia en los Estados del Hemisferio.

Artículo 14

Los Estados Miembros acuerdan examinar periódicamente las acciones adoptadas y ejecutadas por la Organización encaminadas a fomentar el diálogo, la cooperación para el desarrollo integral y el combate a la pobreza en el Hemisferio, y tomar las medidas oportunas para promover estos objetivos.

Artículo 15

El ejercicio de la democracia facilita la preservación y el manejo adecuado del medio ambiente. Es esencial que los Estados del Hemisferio implementen políticas y estrategias de protección del medio ambiente, respetando los diversos tratados y convenciones, para lograr un desarrollo sostenible en beneficio de las futuras generaciones.

Artículo 16

La educación es clave para fortalecer las instituciones democráticas, promover el desarrollo del potencial humano y el alivio de la pobreza y fomentar un mayor entendimiento entre los pueblos. Para lograr estas metas, es esencial que una educación de calidad esté al alcance de todos, incluyendo a las niñas y las mujeres, los habitantes de las zonas rurales y las personas que pertenecen a las minorías.

IV

Fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática

Artículo 17

Cuando el gobierno de un Estado Miembro considere que está en riesgo su proceso político institucional democrático o su legítimo ejercicio del poder, podrá recurrir al Secretario General o al Consejo Permanente a fin de solicitar asistencia para el fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática.

Artículo 18

Cuando en un Estado Miembro se produzcan situaciones que pudieran afectar el desarrollo del proceso político institucional democrático o el legítimo ejercicio del poder, el Secretario General o el Consejo Permanente podrá, con el consentimiento previo del gobierno afectado, disponer visitas y otras gestiones con la finalidad de hacer un análisis de la situación. El Secretario General elevará un informe al Consejo Permanente, y éste realizará una apreciación colectiva de la situación y, en caso necesario, podrá adoptar decisiones dirigidas a la preservación de la institucionalidad democrática y su fortalecimiento.

Artículo 19

Basado en los principios de la Carta de la OEA y con sujeción a sus normas, y en concordancia con la cláusula democrática contenida en la Declaración de la ciudad de Quebec, la ruptura del orden democrático o una alteración del orden constitucional que afecte gravemente el orden democrático en un Estado Miembro constituye, mientras persista, un obstáculo insuperable para la participación de su gobierno en las sesiones de la Asamblea General, de la Reunión de Consulta de los Consejos de la Organización y de las conferencias especializadas, de las comisiones, grupos de trabajo y demás órganos de la Organización.

Artículo 20

En caso de que en un Estado Miembro se produzca una alteración del orden constitucional que afecte gravemente su orden democrático, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá solicitar la convocatoria inmediata del Consejo Permanente para realizar una apreciación colectiva de la situación y adoptar las decisiones que estime conveniente. El Consejo Permanente, según la situación, podrá disponer la realización de las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática. Si las gestiones diplomáticas resultaren infructuosas o si la urgencia del caso lo aconsejare, el Consejo Permanente convocará de inmediato un período extraordinario de sesiones de la Asamblea General para que ésta adopte las decisiones que estime apropiadas, incluyendo gestiones diplomáticas, conforme a la Carta de la Organización, el derecho internacional y las disposiciones de la presente Carta Democrática. Durante el proceso se realizarán las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática.

Artículo 21

Cuando la Asamblea General, convocada a un período extraordinario de sesiones, constate que se ha producido la ruptura del orden democrático en un Estado Miembro y que las gestiones diplomáticas han sido infructuosas, conforme a la Carta de la OEA tomará la decisión de suspender a dicho Estado Miembro del ejercicio de su derecho de participación en la OEA con el voto afirmativo de los dos tercios de los Estados Miembros. La suspensión entrará en vigor de inmediato. El Estado Miembro que hubiera sido objeto de suspensión deberá continuar observando el cumplimiento de sus obligaciones como miembro de la Organización, en particular en materia de derechos humanos. Adoptada la decisión de suspender a un gobierno, la Organización mantendrá sus gestiones diplomáticas para el restablecimiento de la democracia en el Estado Miembro afectado.

Artículo 22

Una vez superada la situación que motivó la suspensión, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá proponer a la Asamblea General el levantamiento de la suspensión. Esta decisión se adoptará por el voto de los dos tercios de los Estados Miembros, de acuerdo con la Carta de la OEA.

V

La democracia y las misiones de observación electoral

Artículo 23

Los Estados Miembros son los responsables de organizar, llevar a cabo y garantizar procesos electorales libres y justos. Los Estados Miembros, en ejercicio de su soberanía, podrán solicitar a la OEA asesoramiento o asistencia para el fortalecimiento y desarrollo de sus instituciones y procesos electorales, incluido el envío de misiones preliminares para ese propósito.

Artículo 24

Las misiones de observación electoral se llevarán a cabo por solicitud del Estado Miembro interesado. Con tal finalidad, el gobierno de dicho Estado y el Secretario General celebrarán un convenio que determine el alcance y la cobertura de la misión de observación electoral de que se trate. El Estado Miembro deberá garantizar las condiciones de seguridad, libre acceso a la información y amplia cooperación con la misión de observación electoral. Las misiones de observación electoral se realizarán de conformidad con los principios y normas de la OEA. La Organización deberá asegurar la eficacia e independencia de estas misiones, para lo cual se las dotará de los recursos necesarios. Las mismas se realizarán de forma objetiva, imparcial y transparente, y con la capacidad técnica apropiada. Las misiones de observación electoral presentarán oportunamente al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, los informes sobre sus actividades.

Artículo 25

Las misiones de observación electoral deberán informar al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, si no existiesen las condiciones necesarias para la realización de elecciones libres y justas. La OEA podrá enviar, con el acuerdo del Estado interesado, misiones especiales a fin de contribuir a crear o mejorar dichas condiciones.

VI

Promoción de la cultura democrática

Artículo 26

La OEA continuará desarrollando programas y actividades dirigidos a promover los principios y prácticas democráticas y fortalecer la cultura democrática en el Hemisferio, considerando que la democracia es un sistema de vida fundado en la libertad y el mejoramiento económico, social y cultural de los pueblos. La OEA mantendrá consultas y cooperación continua con los Estados Miembros, tomando en cuenta los aportes de organizaciones de la sociedad civil que trabajen en esos ámbitos.

Artículo 27

Los programas y actividades se dirigirán a promover la gobernabilidad, la buena gestión, los valores democráticos y el fortalecimiento de la institucionalidad política y de las organizaciones de la sociedad civil. Se prestará atención especial al desarrollo de programas y actividades para la educación de la niñez y la juventud como forma de asegurar la permanencia de los valores democráticos, incluidas la libertad y la justicia social.

Artículo 28

Los Estados promoverán la plena e igualitaria participación de la mujer en las estructuras políticas de sus respectivos países como elemento fundamental para la promoción y ejercicio de la cultura democrática.

Banco del Libro

INSTITUCION EDUCATIVA:								
DEPARTAMENTO:				PROVINCIA:				
^DISTRITO:								
Año	Grado	Sección	Nombres y apellidos del alumno	Código*	Condición del libro ^			
					Recibí	Firma del Padre	Entregué	Firma del Padre

* Código = Número de orden del alumno Condición del libro:

- A = Nuevo, completo, limpio, sin deterioro.
- B = Completo, se puede borrar algunas marcas, sin deterioro.
- C = Con marcas que no salen y con deterioros subsanables.
- D = Inutilizable, requiere reposición.

¿Cómo cuido y limpio mis libros?

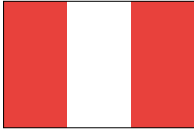
- Forro mi libro con plástico o papel y le coloco una etiqueta.
- Limpio mi libro con una franela.
- Uso mi libro con las manos limpias y en lugares apropiados.
- Realizo las actividades en un cuaderno u hojas de trabajo, sin rayar ni escribir en mi libro.
- Evito doblar las puntas y que se manche con líquidos o dulces.



¡Cuido los libros porque otro niño los utilizará el próximo año!

SÍMBOLOS DE LA PATRIA

Artículo 49 de la Constitución Política del Perú



BANDERA NACIONAL



ESCUDO NACIONAL

HIMNO NACIONAL DEL PERÚ

CORO

Somos libres, sedmolo siempre,
y antes niegue sus luces el sol,
que faltemos al voto solemne
que la patria al Eterno elevó.

HIMNO NACIONAL

Declaración Universal de los Derechos Humanos

El 10 de diciembre de 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyos artículos figuran a continuación:

Artículo 1

Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y, (...) deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

Artículo 2

Toda persona tiene los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción depende una persona (...).

Artículo 3

Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

Artículo 4

Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

Artículo 5

Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

Artículo 6

Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

Artículo 7

Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración (...).

Artículo 8

Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales (...).

Artículo 9

Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

Artículo 10

Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

Artículo 11

1. Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad (...).

2. Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

Artículo 12

Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales injerencias o ataques.

Artículo 13

1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.

2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso el propio, y a regresar a su país.

Artículo 14

1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.

2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 15

1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.

2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

Artículo 16

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad núbil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia (...).

2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.

3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

Artículo 17

1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.

2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

Artículo 18

Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (...).

Artículo 19

Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión (...).

Artículo 20

1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.

2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

Artículo 21

1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.

2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.

3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal e igual y por voto secreto u otro procedimiento equivalente que garantice la libertad del voto.

Artículo 22

Toda persona (...) tiene derecho a la seguridad social, y a obtener, (...) habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

Artículo 23

1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.

2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.

3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquiera otros medios de protección social.

4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

Artículo 24

Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

Artículo 25

1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, vejez y otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.

2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

Artículo 26

1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.

2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.

3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

Artículo 27

1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.

2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

Artículo 28

Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

Artículo 29

1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad (...).

2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.

3. Estos derechos y libertades no podrán en ningún caso ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 30

Nada en la presente Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades (...) tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.

DISTRIBUIDO GRATUITAMENTE POR EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN - PROHIBIDA SU VENTA